BON DIA Aruba

Dialuna 12 di Mei 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

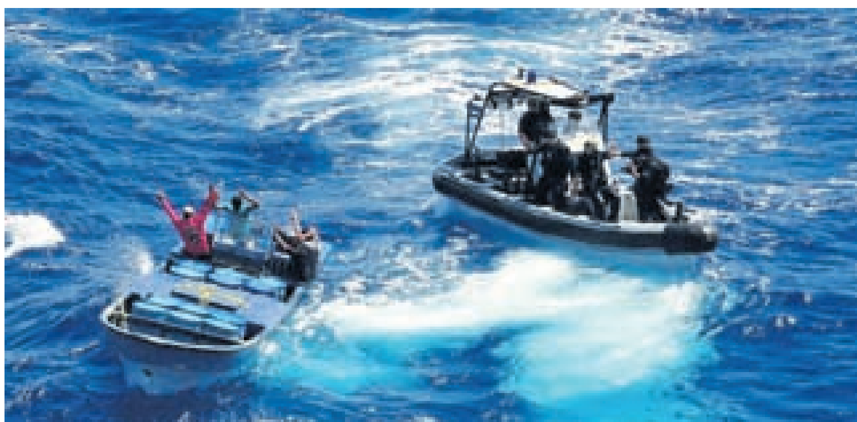
Gobierno: Duna 3% pa caba cu asunto



ORANJESTAD — Sindicato y gobierno ta sigui negocia awe pa yega un acuerdo riba e indexering cu gobierno ta debe nan 'inhaalmanoeuvre' di añanan anterior. Partidonan, no a yega na otro. Gobierno a pidi Klaas Tuinstra un conseho, cu ta bisa: mester caba cu e asunto awo, duna 3% indexering y esaki ta cumpli cu e meta di gobierno pa yega un presupuesto balansa.

Lesa detayenan riba pagina A3

Wardacosta a intercepta 2185 kilo di droga na 2013



ORANJESTAD/WILLEMSTAD – Na 2013 Wardacosta a internista un gran cantidad, en total 2185 kilo, di droga. Cooperacion internacional tabata un componente importante den e actividadnan pa combati droga. Tambe na 2013 a firma un convenio cu Francia cu a haci'e mas facil pa por bula y nabega den otro su awanan teritorial den e area di Isla Riba.

Pagina A21



Prome minister: "Ta defunto robes a wordo entrega"

PHILLIPSBURG/WILLEMSTAD - Un investigacion oficial realisa di parti di gobierno di St. Maarten a comproba loke tabata evidente for di un principio: a entrega defunto robes na un famia na Canada y un famia na Merca. Bon Dia Aruba a dedica atencion amplio na e asunto aki na cuminsamento di e año aki.

Pagina A22



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 10 Mei 2014





05 10 11

18 22 12 (Joker) K (Letter)



6 3 3 5

Signo : Geminis




0 4 1 0



1 7 3 6

7 1 3 8

7 4 0 0



14 16 23 25

29



16 17 21 29

Mega Ball 03



6 6 0 4

3 0 0 5

2 9 3 0

DIARIO

1 2 5 2

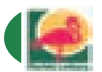
0 1 0 8

7 1 7 7

SUPER 4

5 8 9 8

10 Mei, 2014



1 2 10 35

42 44 X4

$45 MILLION

9 Mei, 2014



10 28 39 51

59 14 X2

$121 MILLION

Sorteo di 11 Mei 2014

Lotto

Zodiac: 8 4 1 9

Signo:Capricornio

Go Big 4: 0 7 7 0

Catochi:

7 4 5 1

1 9 1 6

3 5 5 8

Lotto di Dia:

03 08 17 26

28

Korsou:

8 1 0 4

2 8 8 4

5 7 4 9

DIARIO

1 9 9 7

5 9 2 3

7 4 1 4

SUPER 4

9 6 5 7

Sto. Domingo

8 6 0 6

0 0 1 2

9 7 9 0

Criatura di 4 aña ta wordo hiba hospital den situacion hopi critico





ORANJESTAD -- Diasabra algo prome cu 6'or y mey di atardi polis y dos ambulance ta wordo manda cu hopi urgencia na parke di diberticion, Parke Arawa, unda un criatura di 4 aña a hoga y no tabata halando rosea mas.

Mes ora polis y dos ambulance ta yega na e sitio. Autoridad a bin compronde cu tabata tin un fiesta di mucha andando y e mucha aki pa motibo di un descuido lo a bay cay den e pool. Segun un testigo e mucha mester tabata basta rato bao awa.

Un persona na e fiesta a mira e mucha aki den fondo di e pool, mesora a sak'e y aki nan a ripara cu e criatura ya no tabata halando rosea mas. Un persona na e sitio a cuminsa dun'e CPR, mientras cu ambulance tabata yegando.



E criatura a cuminsa hala rosea bek, despues di algun rato el a cuminsa anima y eynan nan a keda papia cun'e te ora cu ambulance a yega, e parамediconan a pone e mucha na tanki di oxigeno y a transport'e cu urgencia pa hospital. E criatura su situacion ta bastante serio.❑

Terry Leremond cu presentacion di problema di 'schildklier'

ORANJESTAD -- Problema di thyroids, na Hulandes yama 'schildklier' ta sosode cerca hende homber y hende muhe y ta causa sintoma manera cansancio, subimento di peso, caida di cabey, sinti malo constantemente, cuero seco y regularmente haya verkoud.

Thyroids cu no ta traha bon ta un di e topiconan cu Terry Leremond lo papia riba dje durante su presentacion e luna aki.

Hopi hende tin pregunta manera kico ta e sintomanan ora cu e thyroids no ta traha bon, kico ta causa cu e thyroids no ta traha bon; kico ta e recomendacion pa hende mehora su thyroids. Tambe kico ta e beneficio di tin thyroids ta traha bon.

Riba diamars, dia 20 di mei proximo, Terry Leremond lo haci un presentacion den Cas di Cultura entre 7:00pm y 9:00pm. Den e presentacion aki lo duna mas detaye y contesta e preguntanan riba thyroids. Terry Leremond lo ta na Aruba pa e presentacion special aki, den cual lo tene e charla cu e tema "Alternativa Natural pa un bida liber di malesa".

Interesadonan por pasa libremente na Nature's Discount unda tin carchi disponibel pa solamente Afl. 12,50. Miembronan di Nature's Discount ta paga solamente Afl. 7.50. Carchi ta limita y a percura pa extra siguridad rond di Cas di Cultura pa cuida tur e autonan staciona eyfo. ❑



Awe ta sigi negocia inhaalmanoeuvre

Conseho pa gobierno: duna 3% pa caba cu e asunto

ORANJESTAD - Sindicato y gobierno ta sigui negocia awe pa yega un acuerdo riba e indexering cu gobierno ta debe nan (inhaalmanoeuvre) di añanan anterior.

E partidonan te awe no a yega cerca di otro. Locual si ta remarcabel cu gobierno a pidi Klaas Tuinstra un conseho. E ta bisa francamente: mester caba cu e asunto awor, duna 3% indexering y esaki ta cumpli cu e meta di gobierno pa yega un presupuesto balansa.

Bon Dia Aruba tin e memo di e consehero independiente, sr. Tuinstra, cu tabata parlamentario di CDA na Hulanda. E partido aki ta e afilia cu AVP y a yuda e partido Arubano pa modernisa. No ta prome biaha cu sr. Tuinstra a yuda e partido cu conseho. Pa cu e sistema di pensioen general cual Gabinete Eman I a introduci, sr. Tuinstra a yuda di formula esaki pa por yega na un sistema adecua y facil compara cu esun cu Hulanda tabatin caba. E ta wordo menciona como e 'milager di matematica'.

Sr. Tuinstra a haci un calculacion profundo di tur e añanan di indexering, kico e trahado publico si a haya, kico no, cu cuanto hende e sector publico a crece, kico mester a paga na premio y kico tabata palabra por ehemplo na 2008 despues e welga di shete siman di empleado publico. Y tambe kico tabata palabra den e ultimo acuerdo di gobierno cu sindicato tocante e inhaalmanoeuvre, esta e protocol di 21 december 2012.

3% inhaalmanoeuvre

Su conclusion ta cu a resta 8% di indexering cu gobierno ainda ta debe su trahado publico. Pero e porcentahe aki a baha pa motibo di e protocol unda a palabra di hisa e 'bashi premie' y 'gelijkbedrag' entrante di 2013. A hisa e dos suma aki cu 150 florin pa 1500 florin. Pues e 8% retraso a baha pa 7,14%, segun e consehero Hulandes. Aña pasa tambe e prijsnan no a subi, pues tabatin un deflacion di 3% locual ta significa cu e compensacion den e periodo 2008 - 2013 a bira 4,12%. Tuma esaki den consideracion ta resta solamente 3% cu gobierno mester duna su empleadonan pa caba cu e asunto di inhaalmanoeuvre.
E tambe a duna un proposicion y hasta a hinca esaki den un concept protocol pa gobierno por usa pa firma cu e sindicatonan. Su proposicion ta pa gobierno lo hisa e 'bashi premie' y 'gelijkbedrag' (voor- en najaarspremie) cu 125 florin cada un. Cu esaki e trahado publico a haya 2,9% di inhaalmanoeuvre. Ta resta 0,1% y esaki gobierno por compensa na september di e aña aki or nan lo stipula kico nan mester duna como compensacion pa mantene e poder di compra (indxering). Segun e conseho di sr. Tuinstra esaki tur esaki por lo drenta na vigor entrante 1 januari 2015.

Responsabel

E memo aki tin e fecha 20 di januari. Y den e memo aki sr. Tuinstra ta hopi cla cu no mester warda mas pa caba cu e asunto aki, cu ta algo di 10 aña pasa caba. "Tur dos partido sa cu no tin e suma riba banco pa compensa e resto di 8%. Pero no por tin un otro conclusion: schoon ship maken!" E consehero tambe ta bisa cu su proposicion di 3% ta algo cu ta responsabel pe presupuesto di gobierno, ta cay den e cuadro pa yega na un presupuesto balansa y ta corespondiente cu e plan di gobierno pa baha e cantidad di personal.

Gobierno te awor a propone di duna su trahadonan un suma fiho di 2000 florin pa caba cu e inhaalmanoeuvre. E sindicatonan ta keda para di haya nan 1,9% conforme e protocol di 2012 pa e siguiente cuater aña. Esaki lo costa gobierno mas o menos un suma di 30 miyon. ❑

Candela na Tanki Leendert y Compananshi







ORANJESTAD - Brandweer mester bay cu urgencia dos candela ayera

Na Tanki Leendert habitante a tuma nota di huma saliendo for di un apartament cerca Speed Garage. Nan a notifica polis y brandweer y a constata cu e causa ta un frigidaire. Esaki a explota parti abou. E daño tabata considerabel na e apartament.

Na Compananshi huma a sali den un cura tras di un cas na Toricellistraat. Polis a yega y tambe
e doño di e cas cu paden tin caha di producto warda. Brandweer a yega y a logra domina e candela parti patras.

Departamento Technico di polis tambe a presenta na e sitio pa haci investigacion y determina kico por a causa e candela grandi aki. Un mucha chikito e ora a sali y admiti cu e tabata hungando cu thinner y cu lighter, y a pega mata y mas na candela.❑

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Melvin Boekhoudt

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Mas caso pues mas gasto pa Corte Comun

Instroomgerelateerde begroting en realisatie 2013 (incl huisvestingskosten)				Bedragen x ƒ 1.000
	Aruba			
	Begroot	Realisatie	Verschil	%
Kosten				
Personeelskosten	7.200	7.073	127	98%
Salariskosten	6.834	6.291	-	-
Overige	366	245	-	-
Pensioenkosten	-	537	-	
Exploitatie	828	536	292	65%
Afschrijvingskosten	150	81	69	54%
Huisvestingskosten	-	-	-	-
Totaal	8.178	7.690	488	94%

ORANJESTAD - E gastonan di Corte Comun a subi aña pasa den tur pais Hulandes Caribense pa motibo di mas casonan cu mester wordo trata.

Bon Dia Aruba a publica diabierna un parti di e relato anual di Corte Comun y e conclusion ta cu financieramente 2013 no tabata un bon aña. E gastonan a subi y e instancia a keda cu un deficit di 765.000 florin.

Un di e factornan ta cu e gastonan di tratamento di casonan a subi pa motibo cu na total tin mas casonan. Y specificamente pa Aruba e casonan penal a subi hopi. Esaki tambe tin su efecto riba e gastonan cu mester haci pa interprete (tolk), cu antes Ministerio Publico tabata paga, pero awor Corte Comun mester cubri parcialmente.

Personele kosten realisatie 2013										Bedragen x ƒ 1.000
	Aruba		BES		Curaçao		Sint Maarten		Totaal	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Salariskosten	6.291	5.814	713	570	12.201	11.768	2.313	2.118	21.518	20.270
Overige	245	306	73	23	1.636	967	76	50	2.030	1.345
Pensioenkosten	537	417	40	6	1.085	197	110	25	1.722	645
totaal realisatie	7.073	6.537	826	599	14.922	12.932	2.499	2.193	25.320	22.260

Instroomgerelateerde begroting en realisatie 2013 (inclusief huisvestingskosten)				Bedragen x ƒ 1.000
	Totaal			
	Begroot	Realisatie	Verschil	%
Kosten				
Personeelskosten	25.500	25.320	180	99%
Salariskosten	22.951	21.518		
Overige	1.549	2.030		
Pensioenkosten	1.000	1.722		
Exploitatie	4.495	5.318	-823	118%
Afschrijvingskosten	510	490	20	96%
Huisvestingskosten	217	217	-	
Totaal	30.722	31.343	-471	102%

In dit overzicht is de bijdrage voor wat betreft de huisvestingskosten Bonaire meegenomen.

Den e presupuesto e gastonan personal ta esun mas halto y aña pasa nan a crece tambe pero no a surpasa e suma presupuesta. Gastonan di salario a subi paso a tuma personal nobo den servicio, pero ainda no a yena tur puesto habri. Un otro factor ta cu Corte Comun awor ta paga e salario di huesnan di Hulanda cu ta traha pa un periodo fiho.
Antes Hulanda tabata contribui den forma financiero.

Locual tabata tin un efecto positivo riba e gastonan personal tabata e indexering di e salario cu casi no a tuma luga na 2013 (deflacion). E indexering duna ta a base di e suma averahe cu trahadonan den e sector publico di e cuater pais ta haya.

No mas gasto pa Aruba
Ora di analisa e gastonan di cada corte, por conclui si cu esun di Aruba no a surpasa e presupuesto aunke a muda bek den edificio renoba.

Corte Comun ta expresa un biaha mas di ta hopi satisfecho cu e renobacion y pe corte na Aruba esaki ta un progreso enorme.

Aña pasa Corte Comun a inverti hopi den un infrastructura di ICT y esaki a resulta den un crecemento di equity, pero esaki ta nifica cu e instancia ainda mester di placa pa por ehemplo por inverti.
E aña aki e instancia si por cuminsa fia placa pa haci inversion necesario. E equity a subi aña pasa te cu 2,4 miyon (florin Antiano).❑

Relaciona cu caso di asesinato aña pasa

Polis a saca un preso di KIA y ta detene pa asesinato



ORANJESTAD -- Diabierna merdia, recherchenan di Oranjestad a yega na KIA y eynan a detene e preso N.N. "Baba" Ras. E ta deteni awor pa posesion ilegal di arma.

Polis keto bay ta investigando e caso di asesinato di Marco Brete aña pasa na luna di Juni 2013. Siman pasa a detene un otro sospechoso, relaciona cu e mesun caso aki.

Marco Brete a wordo asesina probablemente como reglamento di cuenta, caminda dos homber riba un scooter a pasa basha bala na un adres na Tanki Leendert, heridando un otro persona den pia. Segun comentarionan, Brete tabata na e luga robes y momento robes.

Ta bon pa agrega cu ambos sospechoso, tanto esun di siman pasa como tambe N. Ras a keda deteni mesora despues di e caso, pero no tabatin suficiente prueba pa por a wanta nan deteni.
Awor cu tin pruebanan nobo y circunstancianan diferente, Ministerio Publico a dicidi di detene nan atrobe den e mesun caso aki.



Den caso di e preso na KIA, su ceramento relaciona cu e caso di posesion di arma ta keda suspendi. Pa awo e sospechoso ta keda encarcela na Warda di Polis pendiente interogacion y investigacion den e caso di asesinato andando.❑

2014 sigi riba caminda di independencia

Parlamento a aproba propio presupuesto

ORANJESTAD - Parlamento a apropa su propio presupuesto di 2014 den un forma unanime. E tratamento di e presupuesto di 14,6 miyon a tuma luga diabierna pasa.

E comision di Asuntonan Interno ta lamenta cu e proceso di presupuesto ta tarda asina. Ainda esun di gobierno no ta cla y ta spera cu na juni si lo entrega na parlamento. Segun e presidente, Marisol Lopez Tromp, e ora lo percura cu parlamento di biaha por trata e presupuesto di Pais Aruba.

Pa cu e presupuesto di parlamento mes, e gastonan presupuesta ta 13,7 miyon florin di cual casi 13,5 miyon florin gobierno lo contribui. E resto ta entrada di pensioen. Tambe tin un suma reserva di 930.000 florin pa inversion.

E parlamento ta bisa cu e comision di Asuntonan Interno ta sigi traha pa independencia di e organo mas halto den nos democracia. Nan kier caba lihe cu e proceso pero no ta kere cu lo por finalisa tur cos e aña aki ainda. Lo bin cu plan di cambio pa articulo III di nos constitucion pa eleccion di presidente di parlamento, e forma cu un miembro por tuma su retiro, e fecho di entrega presupuesto y e obligacion di gobierno pa informa parlamento.

E comision ta spera cu nan por entrega un concepto di ley pa e cambionan aki prome cu juli ainda.
Den e proceso aki no ta anda su so, pero tambe e organonan constitucional halto, Raad van Advies y Controleria General, lo participa pasobra nan tambe kier opera mas independiente for di gobierno.



Defensor di Pueblo

Den su presupuesto parlamento ta keda enfatisa riba importancia di introduci un defensor di pueblo y uno specifico pa mucha. Manera conoci den pasado a bin cu un concepto di ley caba cu segun parlamento, ainda por wordo usa como base. No ta para nada den e presupuesto den cua termino un concepto nobo lo keda cla.

Organo di control

Parlamento ta haya cu ta hopi importante cu por ehecuta su tarea di controla e gobierno. Esaki ta importante tambe pa motibo cu Aruba ta e unico pais den Reino cu tin un partido den gobierno y cu den un mayoria den e parlamento. Pa por controla miho, e parlamento mester wordo informa den un miho forma y gobierno ta hunga un rol grandi den esaki.

E obligacion pa informa parlamento, no mester ta solamente a base di peticion di parlamentarionan. Gobierno mester tuma un actitud mas pro activo pa informa, parlamento ta di opinion. Di otro banda e organo mester haci mas uso di su instrumentonan legal pa haya e informacion di gobierno. Mayoria biaha parlamentario ta usa solamente e instrumento di haci pregunta na escrito. Instrumento manera ora di pregunta no tabata algo comun pero awor si lo bay cuminsa di usa otro instrumento mas frecuente.

Banda di esaki tin mas fuente di informacion cu parlamento lo por usa. E contacto entre ciudadano y parlamentario si ta bon pero por forma un comision tambe pa reuni cu negoshi y otro instancia. Parlamento casi nunca ta usa e servicio di Controleria General pa haci investigacion sea haya informacion, locual tambe mester cambia. Y tin hopi otro organo di conseho, instancia manera CBS hasta Universidad di Aruba cu parlamento por usa como fuente di informacion. Pues esaki parlamento tambe a pone como sugerencia den e presupuesto di 2014.❑

KLM na caminda pa prome biaha cu avion "biokerosene"

ORANJESTAD - KLM tin un otro avion cu e ta bula cun'e caba pa otro destinacion, pero pa prome biaha esaki lo ta yegando Aruba.

Diabierna awor dia 16 di mei nos lo yama bonbini na e prome vuelo di e avion Airbus 330 di KLM, riba e vuelo for di Amsterdam pa Aruba uzando "biokerosene" como combustibel.
Na Hulanda a logra haya mas di 50 participante na e "Green Aruba Challenge" pero e hurado a scoge 12 finalista, kende riba dia 9 di mei a defende nan proyecto dilanti un comision di experto. Di e 12 finalistanan, e hurado a scoge cinco finalista, cu lo ta riba e vuelo pa Aruba riba dia 16 di mei proximo.

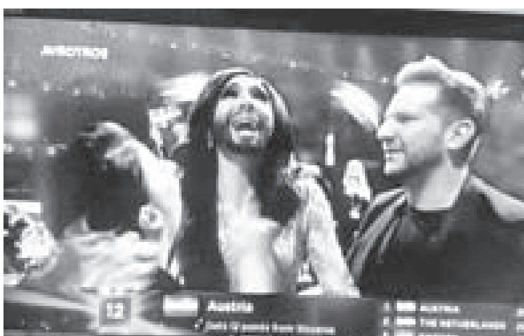
Drs. Franklin Hoevertsz, Director di Utilities Aruba N.V. a expresa cu nan ta masha contento di a wordo scogi pa KLM como un partner den e programa special, un competencia cu ta promove sostenibilidad, como sosten pa Aruba su vision di hisa e nivel di sostenibilidad riba nos isla. Ademas di esunnan famoso di Hulanda y ehecutivonan di KLM, Gobierno Hulandes y Schiphol Group, abordo di e avion lo tin e cinco finalistanan di "Green Aruba Challenge". KLM a lansa e competencia aki pa celebra e prome vuelo riba biofuel pa Aruba y a cuminsa cu un yamada pa interesadonan pa contribui cu un idea cu ta beneficia desaroyo pa sostenibilidad na Aruba.

Drs. Franklin Hoevertsz a añadi cu diasabra awor dia 17 di mei, Aruba lo ta anfitrion di e gran final di "Green Aruba Challenge", unda cu e cinco finalistanan lo defende na proyectonan dilanti un cuerpo di hurado cu na final lo scoge un solo ganado. E evento aki lo tuma luga na Europe House riba Sasakiweg, cu presencia di ehecutivonan halto di KLM,



Gobierno di Hulanda, Gobierno di Aruba y expertonan riba tereno di tecnologia y sostenibilidad.
Loke ta hopi special di e proyecto aki ta e balor di implementacion, esta cu e proyecto presenta lo mester por wordo implementa na Aruba. Esaki tabata un di e exigencianan di KLM, pasobra e compania kier contribui na e desaroyonan tumando luga na Aruba y consecuentemente a dicidi di atrae expertonan di pafo
di Aruba tambe pa duna nan contribucion cu ideanan fresco.
Tur instancia cu ta cooperando cu Green Aruba Challenge di KLM ta hopi entusiasma cu e competencia, cu a capta bastante atencion na Hulanda. Danki na e generosidad di e sponsornan, esta Renaissance Aruba Resort & Casino, R.E.Yrausquin & Sons, SETAR NV y NV ELMAR, den colaboracion cu KLM, e ganado lo ricibi dos biaha dos ticket di KLM pa bin Aruba, dos biaha dos siman di estadia na Aruba, dos biaha dos siman di huur di auto y dos biaha dos siman di MiFi.❑

Conchita tambe tin su fan na Aruba



ORANJESTAD - Diasabra tabata e final di Eurovision y esaki tambe a haya su atencion na Aruba. Hulanda tabata un candidato fuerte cu The Common Linnets y como sopresa a sali di dos cu e cantica 'Calm after the storm'. Pero e cantante cu a captiva tur pa varios siman caba, tabata Conchita Wurst di Austria. Naci como Thomas Neuwirth, el a bira famoso como drag queen. Cu su barba el a distingiu su mes y esaki a resulta exitoso. Diasabra na Denmarca e paisnan a dun'e e maximo cantidad di punto, 290, pa su presentacion di e cantica 'Rise like a Phoenix'. Y hasta na Aruba (por mira riba potret) Conchita tin su fanaticonan. ❑



BON DIA Aruba

Aruba Airlines no a ricibi tur pago atrasa di Venezuela





ORANJESTAD - Hopi aerolinea di exterior, manera aerolinea di Canada, ta bandonando Venezuela. E motibo cu nan ta bandonando Venezuela ta cu nan no ta ricibiendo nan pago.

Aruba tambe tin aerolinea cu ta bula pa Venezuela y un di nan ta Aruba Airlines, cual tampoco no a ricibi tur nan pago atrasa pero esey no ta significa cu nan lo stop di bula pa Venezuela.

Aunke cu tin algun aerolinea ta bandonando Venezuela, segun Director di Aruba Airlines Sr. Ono de Zwart, cu e noticia aki no ta conta pa nan. Aruba Airlines a yega na un areglo cu e departamento di Kadivi, segun e director. Door di a yega na un areglo, luna pasa e aerolinea a ricibi nan pago y nan ta en espera di e siguiente pago.

Ta ricibi pago atrasa

E pagonan cu e aerolinea a ricibi te cu awo, ta pagonan di e aña aki pero cu ta atrasa. Segun de Zwart, tur e pagonan ta atrasa, pero di e aña aki. E director ta confirma cu e pagonan di 2013 ainda ta pega na Venezuela. Pa un motibo complica Venezuela a dicidi di cuminsa manda pagonan di e aña aki, pero como cu e situacion ta un tiki complica y largo de Zwart no por a duna un splicacion.

No lo bandona Venezuela

Como algun aerolinea a dicidi di stop di bula pa Venezuela, a puntra director di Aruba Airlines si nan lo bula e rutanan aki. Riba e pregunta aki de Zwart a bisa cu por lo pronto Aruba Airlines lo cumpli cu su plan inicial cu ta riba mesa. E ta sigui bisa cu luna pasa e aerolinea su status a cambia. Ora cu e aerolinea aki a cuminsa, nan tabata bula bou di e status di charter pero awo nan a bira un aerolinea. Den un tempo relativamente corto e compania a aumenta. E ta sigui bisa cu nan tin un bon relacion cu instancianan di Venezuela y kier sigui mantene esaki. Esaki ta bin pasobra nan a cumpli cu e interinario di cual e servicio a cay agrado di nan, segun director. Dunando e informacionnan aki, e compania no tin ningun plan di bandona e destinonan cu nan tin na e momentonan aki cu ta Maracaibo y Valencia.

Aumenta vuelo

Mientras tanto Aruba Airlines ta wardando riba nan certificacion pa asina nan por sigui cu nan di bula pa Merca (Miami y Newark) y pronto tambe Bogota. Den e plan cu nan tin nan lo kier aumenta e cantidad di biaha cu ta wordo bula pa Venezuela, di cuater biaha pa siman pa tur dia. Despues cu nan tin tur e rutanan cu nan tin den nan plan, e siguiente paso cu nan lo tuma ta pa mira si lo sigui expande.

Palabracion cu Venezuela

De Zwart a aclara cu e compania tin un areglo cu Venezuela di dos luna y despues di e pago cu a wordo ricibi, nan lo sigui bay mira kico lo sigui haci cu e resto di fondonan cu tin pega na e pais. Riba e pagonan di 2013 ainda no tin ningun areglo, pero nan ta sigui trata e asunto aki. Pa haya e placa no ta e problema, pero Aruba Airlines tin e incertidumbre riba e manera con na Venezuela nan ta calcula e cambio di bolivar pa dollar.❑

Mantbraca a laga container atras





ORANJESTAD- Gobierno a cumpra ex tereno di Texas de brazil pa haci proyecto di caya grandi. E tereno aki a wordo uza door di compania Mantbraca y ora a caba e proyecto dos container a wordo laga atras.

Esaki a bira un problema den centro di playa paso esaki nan ta wordo uza door di choller. DOW ta bay tuma medida nan pa cu esaki.

Segun Mr Marlon Croes director di DOW,
nan a aserca Mantbraca y informa cu e trabou no a wordo finalisa. Mantbraca a haci e area limpi y a laga dos container atras y esaki ta un punto pa cual mester reuni pa nan por kita nan. A puntra Mr Croes si manbraca lo haya un tempo
exacto pa kita e container nan, y Mr Croes a aclara cu mester sinta pa discuti esaki.

DOW lo tuma accion

Mantbraca a stop di traha completamente, Mr Marlon croes a laga sa.
Den proximo dia nan DOW lo ta ocupa cu procedura nan huridico ora esaki nan keda cla, un tempo pa finalisa e proyecto lo wordo indica.❑

Rudy Lampe coriendo campaña pa drenta Parlamentoi Europeo

'Mester combati corupcion na Europa y haci Union Europeo mas fuerte'



ORANJESTAD — Rudy Lampe, lider di partido RED, awo ta coriendo campaña pa asina haya un asiento den Parlamento Europeo. Proposito di e partido nobo den cual e ta figura ta pa combati corupcion y patronahe na Europa.

E politico ex-secerdote tabata na Aruba siman pasa pa core campaña y haci entrevistanan cu media local. E ta number 4 riba lista number 17 pa Parlamento Europeo, cual ta e lista di Ik Kies Voor Eerlijk, un iniciativa politico nobo cu a start na januari ultimo. Despues di e derota grandi cu e y su partido RED a sufri september aña pasa, ela bandona nos isla y a sigui cu su trabou dunando les na universidadnan na Alemania y Mexico. Durante periodo aki, ela wordo aserca pa Michel van Hulten, cu ta cofundador di Transparency International , cu un reputacion hopi grandi pa loke ta su conosemento extenso di corupcion y su experiencia na paisnan Africano y tambe Europeo.

Anti-corupcion

Hecho ta cu na Europa - y mirando e animo pa registra, aki tambe na Aruba - no tin mucho animo pa Parlamento Europeo. "Tin hopi eskepticismo pa loke ta Union Europeo. Solamente iniciativanan y partidonan nobo cu por bin cu un mensahe nobo lo por ta atractivo pa haya esnan cu normalmente no ta ni vota mes.

Grupo aki nos ta mik riba dje, pa motiva non-voters pa bay vota, basa riba un topico cu nos a scohe cual ta corupcion. I Kies Voor Eerlijk ta algo cu ta touch e emocion di e Hulandes Europeo pasobra honestidad ta un palabra y un balor hopi fuerte pa nan.

Anto nos kier pone riba mesa e topico di combatimento di corupcion. E ta un problema na Europa y rond mundo na unda politica ta wordo liga na enrekisemento. Casi no mas e ta wordo asocia cu e interes general . Pesey a sera un grupo cu hendenan cu experticio pa loke ta combatimento di corupcion", asina Lampe ta splica. E politico Arubiano ta conta cu pa basta tempo e y iniciador Van Hulten tabata conose otro - ela yega di duna charla na UA y pa RED - y cu Van Hulten a aserca su persona pa join e lista aki basa riba su trayectoria como politico na Aruba, mustrando riba corupcion y su accionnan como tal tambe manera tempo cu ela entrega e sobra di su daggeldvergoeding na su entrada como parlamentario. "Tabatin masha problema, pasobra no tabatin procedura pa esaki. Mi no por a entrega e placa bek, paso niun parlamentario a yega di haciele. Nan tabata uza tur e placa di biahe como entrada extra anto sin paga belasting riba dje. Eynan caba mi a mustra cu como parlamentario bo mester ta integro, tambe den esey.

Un di e prome puntonan cu nos ta bay tackle, si nos haya suficiente apoyo pa drenta Parlamento Europeo, ta pa haci algo na esaki ya cu hopi parlamentario Europeo tambe ta uzando nan placa di biaha como entrada extra. pero mas ainda nos ta bay haci algo na e asunto di uzo di influencia y di poder pa promove posicionnan. Esey tambe ta un tipo di corupcion."

Continua riba Pagina 9

BON DIA Aruba

Tristesa di mama tyera riba dia di mama, naturalesa ta pidi husticia

ORANJESTAD- Segun un comunicado di Greg Peterson di Aruba Bird Life Conservation Mama tera y mama shoco a yora riba dia di mama na Spaans lagun. Spaans lagun ta un di e areanan mas sensitivo pa naturalesa na Aruba, e ta oficialmente un Ramsar Wetland Area y mas importante un area di parha.

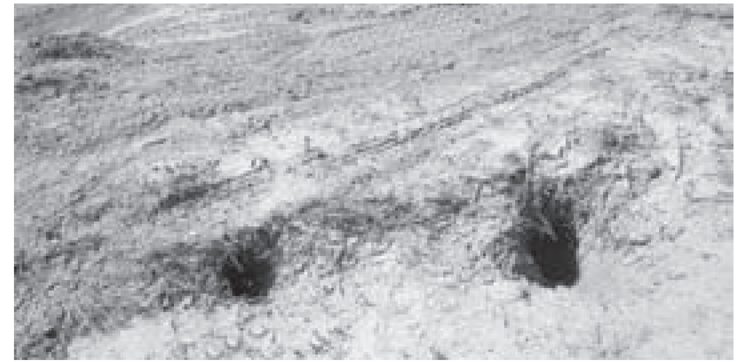
Riba 6 di februari 2013 den Openbare vergadering #38 un peticion a wordo pasa caminda tur 21 miembro di parlamento a vota pro na declara e area aki y 15 mas como parti oficial di Parke Nacional Arikok .

Parlamento a pidi gobierno pa eherce esaki dentro di 3 luna



despues di a haci e peticion. Prome cu dia 6 di mei esaki mester a wordo haci.
Riba dia di mama pues 11 di mei 2014, mas cu un aña y 3 luna a pasa
y ainda esaki no a wordo haci.

Spaans lagun ta wordo sistematicamente abusa pa un par di elemento basta antisocial den nos sociedad. Gobierno a tuma iniciativa y a pone un liña di piedra pa yuda proteha e area aki, pero e elementonan antisocial a manda un mensahe hopi cla na gobierno dor di continuamente kita e piedra nan y haci e area un "race track"



Pistanan laga atras ta indica cu probablemente ta wordo cori cu brommer of quadracer riba e area y a pasa riba e luga nan unda e shoco nan ta pone nan neishi.

Shoco ta un simbolo nacional

Shoco a wordo declara un simbolo nacional. E comportacion antisocial aki ta mescos of pio cu kima nos bandera nacional of haci chercha di nos himno. Nos ta pidi na autoridad pa duna proteccion na esaki, y tur otro area cu ta conserva reserva di naturalesa. Ta yama na tur amante di naturalesa pa yuda comparti esaki. Mama nan ta e unico nan cu ta comprende e urgencia di cierto situacionnan y con cu bay bin ta di nos mama naturalesa nos ta papiando.❏

Serlimar no ta bay piki bari sin tapa mas



ORANJESTAD- Mr Leonel Croes di Serlimar ta asegura cu e bari nan tapa blauw a ricibi un reaccion extremadamente positivo pa locual ta trata e reemplaso di e bari nan rondo.

No solamente e ta eleva e calidad di bida rond di tur bario,e ta un miho bista y e bari nan aki tambe ta pro medio ambiente y ta cuida salud di no solamente e clientenan pero tambe e trahadonan mirando e cantidad di sushi cu ta wordo recogi pa dia. Un solo ploeg di trahado ta lanta un averahe di aproximadamente700 pa 800 bari na man. Esaki ta algo inhumano Mr Croes ta expresa, y kier cambia esaki den un manera responsabel.

E cambio

Ta importante pa conscientisa comunidad di un forma hopi responsabel naturalmente educando riba e beneficionan di tin e bari nan "blue top". Serlimar ta invita tur esunnan cu no tin nan blue top ainda pa yama 5845080 of bishita e pagina di facebook Serlimar Aruba
of e pagina di internet serlimar.org caminda tin tur e informacion di e blue top.

Serlimar ta duna un tempo pa obtene e "blue top" te cu december 2014, pero entrante 1 januari 2015 personanan cu tin bari sin tapa y ta prefera keda cune no lo ricibi e serviciomas.
Serlimar ta pidi si pa hinca e sushi nan den bari di plastic pa esunnan cu te ainda no por
te ainda ta recolectando tur bari y niun no mag keda atras.
Serlimar ta recorda tur persona cu bin cambia nan bari nan, trece un recibo di awa y coriente
y un ID valido ta haya nan bari nobo completamente gratis.
Personanan ta ricibi e prome bari completamente gratis pero e di dos si ta bira
125-, florin y pensionadonan ta haya un descuento.

Kiwanis Circle K Colegio E.P.I contribuyendo cu Koningin Wilhelmina Kankerfonds



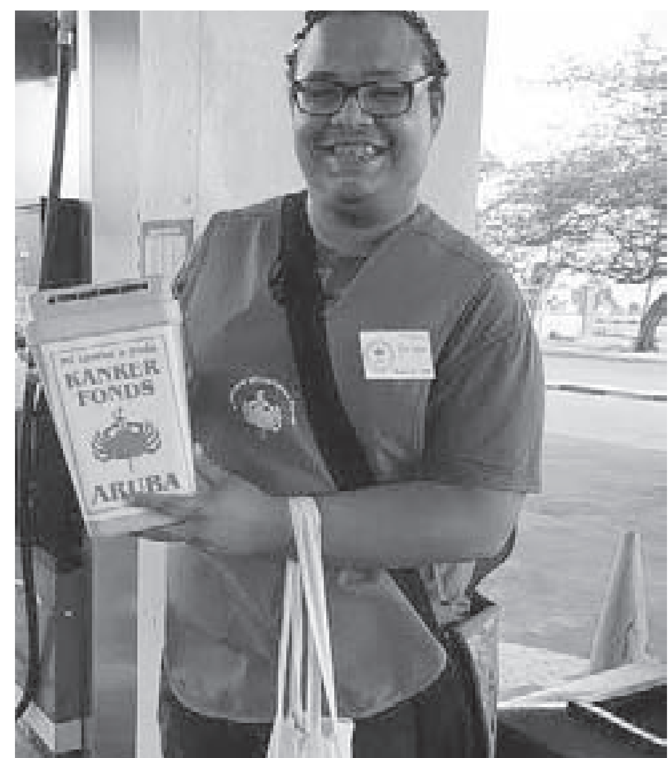
ORANJESTAD - Miembronan di Circle K y E.P.I tambe a bay yuda colecta placa pa asina duna un man na e lucha contra cancer. Pa mas o menos 3or di atardi, tawata tin diferente miembronan di Circle K y E.P.I para den e area di Playa y Noord.

Satisfecho cu e reaccion
Nos por bisa cu nos ta sumamente satisfecho cu e reaccion cu nos a ricibi for di pueblo di Aruba.

Cancer ta un problema di salud mundialmente y ta necesario pa nos tur contribui na e causa aki continuamente.

Ta di admira con hopi persona tawata para nan auto banda di caminda pa asina yuda cu loke nan tawata por.
No ta importante pa sa cu cuanto placa cada persona a duna, pero si cu tawata tin hopi persona cu a haci uzo di e oportunidad aki di yuda cu loke nan tawata por.

Na final di dia, miembronan di Circle K y E.P.I a regresa na e oficina di Koningin Wilhelmina Kanker fonds pa asina entrega tur loke cu nan a colecta.
Nos di parti Circle K y E.P.I kier a gradici Koningin Wilhelmina Kankerfonds pa e tremendo oportunidad cu nos a ricibi pa asina hunto yuda cu e lucha contra cancer y nos ta desea di lo por haci esaki anualmente.



Circle K y E.P.I ta un club cu ta stimula trabounan boluntario entre alumnonan di Colegio E.P.I. Si bo persona ta un alumno di Colegio E.P.I y ta desea di bira miembro di Circle K, please tuma contacto cu nos via e-mail; circlek.epi@hotmail .com of like nos riba Facebook; www.facebook.com/CKEPI.❑

Continuacion di Pagina 7

No tin acohida ainda
Pa awo, e iniciativa di Ik Kies Voor Eerlijk no tin gran acohida ainda entre votadornan. Segun Lampe esey tin di haber tambe cu e cobertura limita cu ta hayando den media. “Nan ta invita solamente e partidonan cu ta estableci caba pa entrevistanan y debate”, asina Lampe ta splica.

Hecho ta si cu pa ley cada partido politico na Hulanda ta haya un cierto cantidad di airtima na radio y riba television. Lampe ta bisa cu Ik Kies Voor Eerlijk ta haciendo uzo di esaki tambe. Siman cu a pasa e tabata core campaña na Aruba y awo te dia di eleccion Europeo mes e lo bay core campaña na Boneiro, na unda e concentracion mas grandi ta di posibel votadornan ta den parti Caribense di Reino.

Mas Europa kiermen menos Wilders
Pa akinan e mensahe di Ik Kies Voor Eerlijk ta cu nan ta e partido cu ta mas contrario na e puntonan di partidonan ultraderecha manera esunnan di PVV di Geert Wilders y Front National di Marie Le Pen, partidonan cu no ta gusta stranheronan mucho y cu pa e eleccion aki a join hunto y ta propone pa kibra Union Europeo. Segun Lampe, Ik Kies Voor Eerlijk ta juist propone pa haci influencia di Union Europeo mas fuerte ainda den e paisnan cu ta parti di dje. “Nos kier juist mas Europa y mas derecho pa stranheronan na Europa.

Pesey nos ta bisa nos Arubianonan y Antianonan cu e miho manera pa proteha nan mes contra Wilders, Bosman y tor e otro politiconan aki cu ta discrimina y kier saca nos for di Hulanda of kier limita e entrada, pa vota pa Parlamento Europeo y vota pa mas Europa pasobra asina nos derechonan ta keda garantisa como ciudadano Europeo. Dor cu nos ta ciudadano Europeo, nan no por mishi cu nos. Tratado Europeo pa Derechonan Humano ta para riba cualkier ley cu Hulanda lo por bin cune”, segun Lampe.

E ta bisa cu hasta si Ik Kies Voor Eerlijk logra un asiento, nan por tin influencia den Parlamento Europeo, ya cu den e organo aki, partidonan ta traha cu otro den bloke, pues partidonan socialista ta tin nan grupo, mescos cu partidonan cristian-democrata, libera, untra-derechista y progresista. Si Ik Kies Voor Eerlijk haya un of mas asiento, nan lo kier join e partidonan regional, asina Lampe ta splica. “Pasobra mas Europa kiermen mas forsa pa e moviementonan autonomo regional y local, manera Friesland y Baskenland, pero por ehempel tambe Aruba. Pues esaki lo combini autonomia di Aruba tambe.” Eleccion pa Parlamento Europeo ta dia 22 di mei. Check pa mas informacion www.ikkiesvooreerlijk.eu. Rudy Lampe ta e unico Arubiano cu ta candidato pero no e unico Caribense Hulandes. Tambe tin e hoben Curaçoleño Marc Frans riba lista di CDA. ❑

Director di Retraco

"Lo por yuda Gobierno den nan decisionnan"





ORANJESTAD – Basa riba e bishita cu Minister Mike Eman recientemente a haci na su oficina, director di Retraco ta indica "Mi ta kere cu ta un cos pa stimula caminda e comerciantenan ta haya oportunidad pa trece su ideanan dilanti y no pa medio di un grupo.

"E comerciante local ta kere cu e tipo di acercamento aki den sector publico y priva "lo por yuda un gobierno den nan decisionnan cu nan ta tuma pa pueblo."

Sr. John John Reyes a remarca cu e iniciativa di parti di e mandatario di nos isla ta uno hopi bon y importante. Sr. Reyes a splica cu e bishita tabata uno bon pasobra el a haya chens di laga los e pensamento nan cu tin den su cabes cu un hende cu tin na su alcansa e mecanismo nan pa haci nan realidad si esey ta na beneficio di e pais y su hendenan.

Aunke e ta comparti e idea cu union ta haci forsa, no semper e ta kere cu esencia di un persona su pensamento ta wordo bon sirbi ora cu e ta presenta den nomber di un grupo.

Mas tocante e reunion

Durante e encuentro Prome Minister Mike Eman a haya un recorido den e facilidad, oficina y proyectonan di Retraco na su sede na Tanki Leendert.

Sr. Reyes mes a fungi como guia y a combersa ampliamente cu lider di gobierno. "Prome Minister su preguntanan tabata al caso. Mi ta kere cu el a haya un informacion di nos banda cu ta positivo pa cu su pensamento, cu e por atende den futuro," Reyes a bisa.

E ta referi na e manera con e compania ta brasa e concepto di energia sostenibel pa produci su mesun electricidad. Retraco actualmente ta trahando riba e desaroyo di un planta di panel solar pa hiba e practica aki na un nivel hopi mas grandi.

Sr. Reyes a elabora riba e motibo pakico e ta tuma e direccion aki: "Nos mercado no ta bira mas grandi, bo no tin ningun caminda pa expande' consecuentemente bo mester bira mas eficiente den bo organisacion, den bo structura caminda bo ta cuminsa baha gasto pa bo por sobrevivi."

Tambe a menciona cu hopi hende no ta realisa cu hopi biaha nos ta midi tur cos cada bes na cen y esey na su concepto no ta corecto.

E vision di Gabinete Mike Eman I y II hustamente ta basa riba e punto cu calidad ta mas importante cu cantidad. E enfoke principal ta pone riba e mehoracion di calidad di bida di e ciudadano mientras ta hiba un maneho financiero economico sostenibel y transparente. ❑

Instalacion di 10 directiva di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba



ORANJESTAD - 10 directiva di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba miho conoci como Circle K of CKI, a instala su mes oficialmente como e liderazgo di e grupo di studiante pa aña 2014 – 2015 y esaki a tuma luga dia 30 di april ultimo.

E evento aki a tuma luga den e bunita y luhoso 'Alhambra Ballroom' unda cu e invitadonan a disfruta di un tremendo cena sigui pa e evento principal cual tabata e ceremonia di instalacion.

E directiva ta consisti di Presidente, Tracey Werleman; Vice-Presidente y Secretaria, Marisol Vrolijk y Tesorera, Diandra Dirksz. E directornan tin diferente funcion pa cu puntonan importante den e club y esakinan ta: Quirinuis Maduro, Social Initiative and Member & Recruitment Director; Giancarla Lobbrecht, Fundraising Director; Ralitza Werleman, Service Initiative y por ultimo Nurianne Helder, Public Relations Director.

Ta importante pa menciona cu e anochi aki tabata extra special ya cu cuater miembro nobo a wordo instala cual ta Ambar Dammers, T'Jay Farro, Shannon Flanegin y Giancarla Lobbrecht. Despues di e ceremonia di instalacion di e miembronan nobo a continua cu e instalacion di e directiva y di e directornan pa aña 2014 - 2015.

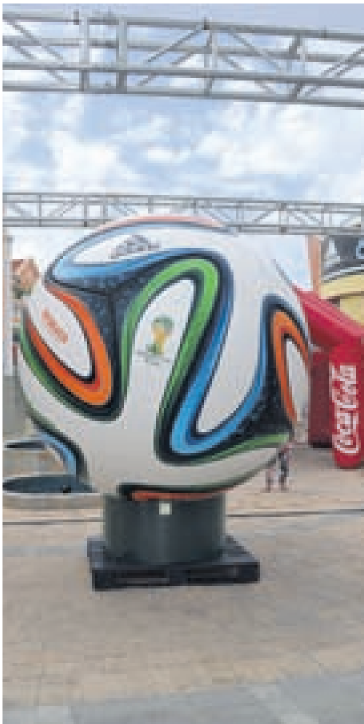
E aña aki ta uno special pa Circle K ya cu e celebracion di e di 10 aña di existencia a cuminsa cu hopi iniciativa y proyecto na caminda. Durante e anochi aki tambe varios reconocimento a wordo entrega na algun miembro y persona cu semper a coopera cu e club. Palabra di felicitacion ta bay na e miembronan nobo, directiva nobo y tambe tur miembro di Circle K.

Un danki special ta bay na esunnan cu semper ta sostene e club, cuater persona sumamente importante pa e club cu a sa di guia e hobennan den e rol di liderazgo cu ta Sra. Natalie Henriquez, University Advisor; Srta. Lativa Maduro, Alumni Advisor; Gavril Mansur y Marlon Maduro, Kiwanis Advisors. Danki na Kiwanis Club of Palm Beach cu desde e nacemento di Circke K club of the University of Aruba a guia y sostene e club. Y por ultimo na Alhambra Ballroom and Casino pa cu e tremendo servicio y cordialidad. ❑





Plaza Copa Mundial Aruba inaugura





ORANJESTAD - Aki un luna e Copa Mundial di futbol ta cuminsa na Brazil. Pa esun cu ta keda na cas, a inaugura Plaza Copa Mundial Aruba diabierna pasa.

Esaki ta situa na Plaza Daniel Leo unda lo pone un screen di 5 pa 6 meter, un di mas grandi den region. Y e coriente necesario ta bin for di panel di solar. For di 12 di juni hende por sinta wak e weganan y disfruta e ambiente di e Copa Mundial hunto. Tin un bar, cushina y tur entrada ta pa ABV cu lo bay inverti esaki specificamente den un programa di entrenamento pa hubentud. Diabierna pasa minister di Deporte, Alex Schwengle y representante di ABV y sponsor a inaugura e plaza. A pone un replica grandi di e bala cu lo wordo uza na e Copa Mundial.

E bala a haya e nomber Brazuca como e pais Latino Americano ta uz'e como promocion tambe pa e Copa Mundial 2014.❑



Grupo hoben cla pa participa na debate di Reino



ORANJESTAD - Diahuebs atardi na Gabinete di Gobernador tabata tin un encuentro cu e team di hoben cu lo ta representando Aruba den Kingdom Youth Partners (KYP) na St. Maarten.

Reino Hulandes a organisa un debate entre tur e partner den Reino den cuadro di e celebracion di 200 aña di existencia.

Minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar a keda selecta pe organisacion desde 2 aña pasa pa ta e coach pe team di Aruba. 10 hoben a wordo selecta for di un total di 20 candidato cu mester a manda un video y splica dicon nan lo kier a participa na e debate aki. Nan lo sali hunto cu gobernador Fredis Refunjol y nan coach pa St. Maarten dia 17 di mei proximo. E team cu ta consisti di: Marifer Aguirre Broca, Quirinius Maduro, Tamae Bastien, Ann-Jilian de Hasseth, Jochem Pennekamp, Aditya Gupta, Kawish Misier, Nurienne Helder, Jeremy Lannooij y pa ultimo Jady Brown.

E mandatario a laga sa cu nan ta yegando na final di e preparacion pa loke ta e training necesario pa e team ta cla pa e KYP. A selecta e hobennan aki desde aña pasa y un di e ultimo evento como parti di e training ta un bishita cerca Gobernador. Princes Beatrix tambe ta bay ta presente na St. Maarten.

"E meta principal ta pa duna spotlight na e hobennan pa di nan banda splica kico ta nifica pa ta den Reino, 200 aña di celebracion, kico ta e echonan di Aruba cu ta haci nos unico den esaki y con nos ta contribui y kico mester saca afo di nos relacion como partner cu otro paisnan den Reino", e mandatario a señala.

Minister Hooyboer-Winklaar a duna di conoce cu nan ta masha contento di por mira hopi interes di parti di e hobennan pa cu e preparacionnan. E expectativanan ta hopi halto y sigur lo ta un oportunidad unico. "Nos tin tur confianza cu e team aki ta bay defende Aruba dignamente y nos ta bay ta un di e topnan cu ta bay ta presente na St. Maarten."❑

E ta para riba cu e cos aki ta un set up politico contra dje

Doño di compania di siguridad y bodyguard di minister condena

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, awe mainta e homber D.F. a presenta dilanti Hues cu su abogado mr. Nicolaas. Ariba e rol di casonan penal ta para cu tin tres persona perhudica y tur tres ta Hulandes.

Fiscal a bisa cu ta acusa D.F. cu riba 8 December 2012, el a horta algun celular I Phone. Hues a mustra cu tur e pres personanan perhudica, entretanto a bay Hulanda bek cu nan celular.

Sospechoso ta desmenti

Hues a puntra D.F. si ta asina cu el a horta e celularnan y D.F. ta desmenti. Hues a remarca cu dia 8 December 2012 Polis a detene D.F. door cu un di e celularnan tabata cendi y por a localisa esaki via GPS. Hues a mustra cu for di e proces-verbaal di Polis por a compronde cu un di e celularnan a wordo haya riba D.F. y dos otro den un patruya di Polis. Segun e agentenan, D.F. tabata para banda di e patruya y e lo a benta e celularnan den e patruya.

Segun D.F. el a yuda e personanan cu a wordo horta y e ta wordo pinta como cu el a horta. El a bisa cu el a wordo hopi perhudica den e asunto aki siendo cu e no tin nada di haci cu esaki. Hues a remarca cu a haya un celular den su auto. Segun D.F. nunca el a mira e celular aki. El a bisa cu e tin tres celular. El a splica Hues cu e tabatin su auto staciona entre dos hotel caminda tin un camara di siguridad. El a caba di Sali for di un fiesta hunto cu e minister y kier a bay baño pa orina. Canando banda di e pool, el a mira algun persona sospechoso y a core nan tras. El a notifica siguridad. Despues el a bay na Eagle Beach y tabata canando riba beach pa bay orina cu Polis a yega y tabata lusa riba dje. Nan a bis'e di un atraco y el a bisa cu e no a mira nada. Hunto cu e patruya tabata miembro di prensa, kende a bis'e cu su bahul di auto ta habri. D.F. a bisa Hues cu nunca su bahul di auto ta habri. Despues di eynan el a bay cas y eynan nan a tene accion y detene.

A haci un set up contra mi

Segun D.F. e ta kere nan a pone e celularnan den su auto. El a bisa cu ningun momento el a bay para banda di auto di Polis, manera ta para den e proces-verbaal. Segun D.F., ta e agentenan di Polis a bisa esaki pero e no tin nada di haber cu esaki. Segun D.F. e ta kere cu ta un hende di prensa lo ta tras di esaki. El a bisa cu na Eagle Beach e mesun persona di prensa tabata y despues na su cas.

Hues a remarca con e ora ey e miembro di prensa lo por a hinca e celularnan den su auto. D.F. ta para riba cu e nunca a mira e celularnan y a wordo hopi perhudica.

Gaña horca curpa pa sali for di cel

Hues a mustra cu tempo cu D.F. tabata encarcela pa e caso aki, el a purba mata su curpa. Segun D.F. su famia a bin di Polis y semper el a wordo lanta cu e mester para tras di e berdad. Segun Hues, si realmente e ta inocente, pakico e kier a mata curpa. D.F. a bisa Hues cu agentenan di Polis a bis'e pa purba bira malo pa asina e bay hospital y no keda den cel. Esey segun D.F. ta algo cu hopi sospechoso ta haci. El a bisa Hues cu e no a purba mata curpa. El a haci como un intento pa asina e bay hospital.

Abogado mr. Nicolaas a mustra cu D.F. a firma pa no keda cu e celularnan. El a puntra D.F. si el a wordo mustra e consecuencia di esaki. D.F. a splica cu el a wordo bisa pa Polis cu e ta bay liber y cu e mester a firma dos documento, un pa e haya su celularnan y e otro su auto. Ta ora el a Sali el a bin compronde cu e ta wordo sospecha di a horta celularnan siendo cu nunca el a mira esakinan y cu el a firma pa debolbe e celularnan horta.

D.F. a splica cu ora di su detencion, 4 patruya a rondona su persona y via microfon a ordena pe sali for di e auto. Nan a bay rista den e auto y el a mira cu mas prensa ta bin. El a puntra Polis kico ta pasando y nan a bisa pe keda keto. El a bisa cu esaki no por y a pidi pa e bay den un patruya y no keda para pa prensa saca potret. Polis a hinca su persona den un patruya. Despues el a wordo deteni y hiba warda di Polis. El a bisa Hues cu e no a mira cu a haya un celular den su auto.

Bodyguard a haya problema cu minister

D.F. a bisa cu e tin su compania di siguridad y e ta haci trabou di bodyguard. El a bisa cu e ta para bodyguard pa mayoria di e artistanan cu ta bin Aruba, diplomaticonan y hendenan importante. Segun D.F., door di e asunto aki el a perde varios cliente y a haya problema cu e minister cu e ta traha cun'e. D.F. a bisa Hues cu e ta traha hopi duro pa loke e tin. El a bisa cu e ta traha den margen di husticia y su deseo tabata tuma over e siguridad den henter area di hotelnan y e caso aki ta tacha su bon nomber.

Fiscal a bisa cu e por a compronde cu D.F. ta bisa cu esaki ta un set up. Segun D.F. e ta sospecha cu tur e cos aki tin di haci cu politica. Fiscal a puntra con. Segun D.F., caminda tin placa, tur cos ta posibel. Fiscal a puntr'e kico e tabata haci anochi laat banda di e pool di e hotel. D.F. a bisa cu el a bay baño banda di e pool y e ora ey a core bay tras di e hobennan cu tabata banda di su auto. El a avisa e miembro di siguridad. D.F. a bisa Fiscal cu e mes a yama Polis pa atende e asunto aki y awor e ta Sali perhudica.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa Hues cu tin denuncia cu e celularnan a wordo horta. Polis a bin haya un celular den e auto y dos den un patruya. D.F. ta bisa cu esaki ta set up contra dje. E no por splica pakico esaki a sosode. Fiscal a bisa cu segun e agentenan di Polis, no tabatin ningun hende banda di e auto sino D.F. E ta haya cu si D.F. no tabata sa di e celularnan, e celularnan no por a resulta den e auto di Polis. Via GPS a bin haya e celular. Fiscal a bisa Hues cu e no ta comparti e punto di bista di D.F. cu tabata un set up pa hendenan cu tin placa. El a mustra cu Hues Comisario a mustra cu a viola uzo BOB door di uza GPS. Fiscal ta haya cu esey no ta e caso. No a uza esaki pa localisa e sospechoso. E ta haya cu esaki ta un programa riba computer cu un of tur por uza. A uza e programa pa localisa e celularnan. Ta bisto cu D.F. ta culpabel. El a remarca cu un rato cortico despues cu e celularnan a wordo horta, a bin haya D.F. cu esaki. A purba tene un tomzitting pero D.F. no tabata kier esaki. Na opinion di Fiscal, door di e tomzitting, D.F. por a evita tur loke ta sosode awor den Corte. El a mustra cu den tomzitting no kiermen cu D.F. ta culpabel pero lo por a yega na un multa y evita cu e tin un caso riba su carchi di castigo y tambe publicidad di e caso. Fiscal a exigi 500 florin of 10 dia encarcela y 10 dia di prizon cual e tabata sinta caba.

Defensa di abogado

Abogado mr. Nicolaas a bisa Hues cu D.F. ta para riba cu e ta inocente. Na opinion di abogado cu for di e proces-verbaal di Polis, no por conclui cu D.F. ta culpabel di ladronicia di 3 celular. Den Corte D.F. a para riba cu e ta inocente. A uza GPS y a haya un celular den auto. E abogado ta di opinion cu sin fingerprint no por bisa cu ta D.F. a coy e celular. Esaki ta un parti tecnico. El a mustra tambe cu segun ley na Hulanda, e forma pa busca e celular via GPS por pa hende normal pero pa Polis e ta completamente diferente. Lo mester sigui un procedura. E abogado tambe a bisa cu D.F. no tabata para banda di patruya den cual a haya e dos otro celular.

El a mustra cu potretnan cu prensa mes a saca pa demostra cu D.F. no tabata para banda di e patruya. E ta haya cu riba un forma inexplicabel a bin haya tur e tres celularnan. E abogado a bisa Hues cu D.F. a traha un carta di protesta contra e forma con e agentenan di Polis a pone firma documentonan pa e bay liber sin splica kico tabata e consecuencianan. El a firma documento admitiendo el a horta e celularnan siendo cu no ta asina. E abogado a conclui cu mester declara D.F. liber pasobra e ta inocente.

Fiscal a reacciona cu e firmamento di e documentonan no kiermen cu D.F. ta admiti di a horta e celularnan sino cu e ta bisa cu e no tin nada di haci cu e celularnan cu a keda confisca. El a bisa tambe cu ta via GPS a bin haya celular den auto di D.F. Patruya a constata cu D.F. a cana subi beach pa bay orina y e GPS a mustra cu e celular tabata den movecion. Esey ta mustra cu ta D.F. tabatin e celular den su poder.

E abogado ta haya cu tin mucho duda y no por bay condena D.F. di e forma aki.

Sentencia

Hues a cera tratamento di e caso y a pospone e caso un rato pa e evalua y despues dicta sentencia di biaha. Hues, despues di un rato a bolbe den sala y a bisa cu abogado ta haya cu e uzamento di GPS mester ta excepcional y special pa Polis. Hues no ta comparti esaki ya cu tur hende por uza e sistema aki. Hues a mustra cu Corte Supremo a mustra cu ta bay pa e resultado di e investigacion y no mucho con e investigacion a sosode. Hues bisa cu no por yega na otro conclusion cu e celular tabata hunto cu e sospechoso. Ora e tabata move por a mira esaki riba GPS. El a bisa cu a pesar cu a mustra potret cu D.F. lo tabata para otro caminda, no por exclui cu prome e por tabata para ey nan. Polisnan mes a bisa cu ta e so tabata para. E sospechoso ta papia di un set up pero Hues no ta kere esaki. Hues a bisa cu e ta haya D.F. culpabel di ladronicia di celularnan.

Continuacion riba pagina A13

Ford Ranger Pickup nobo laga atras sin taira







ORANJESTAD -- Diasabra na Playa antisocialnan a horta un Ford Pickup Ranger color blanco nobo nobo.

E doño a haci denuncia oficial pa cu su auto horta. Diadomingo merdia un persona ta topa cu e dicho auto y ta raporta na polis di un pickup riba bloki sin tire. Na e sitio oficialnan di San Nicolas ta topa cu e dicho pickup Ford Ranger color blanco sin su 4 tairanan. Con ladron por a horta un pickup nobo asina, ta desconoci.❑

Accidente pa motibo di caminda muha



ORANJESTAD - Diadomingo marduga riba caminda di Pos Chikito na altura di e rotonde un auto ta brake y esun su tras tambe pero mas patras ta bin un Nissan Platina e chauffeur no a paga tino cu e auto su dilanti a para.

E chauffeur a dal un brake y pa motibo cu e caminda ta muha e auto ta slip dal tras di un Accent cora pa despues e Accent dal tras di un Kia blanco.
E impacto tabata fuerte y un persona a resulta levemente herida. Ambulance mester a bin pa atende e victima. ❑

Continuacion di pagina A12

El a confirma exigencia di Fiscal y a condena D.F. na 500 florin di boet of 10 dia encarcela y 10 dia di prizon cual D.F. a sinta caba tempo e tabata cera.

Lo Apela E Sentencia
Por a nota cu D.F. no a keda nada contento cu e sentencia. Ora su abogado a bay puntra si e ta bay di acuerdo of si e ta apela, el a bisa cu e lo apela e sentencia. Esey ta nifica cu e aña aki ainda, Corte Superior lo bay trata e apelacion. ❑

BON DIA Aruba

Boto di rescate a confronta problema cu pashent malo pabou di Aruba





ORANJESTAD - Diasabra merdia e boto di rescate di SARFA a subi lama bay direccion pabou pa busca un persona malo riba un barco aki tabatin un persona medico tambe riba e boto pa asina trece e pashent tera.

Despues di 3'or di atardi e boto a confronta problema cu motor cu a dal paga y a cuminsa drif.
E capitan di SARFA a pidi ayudo. Boto di Polis a sali pa busca e persona malo cu tin riba e boto pa trece tera mientras cu Warda Costa a sali for di Savaneta y a bay pabou di Eagle Beach algun miya leu pa asina tou e boto di SARFA y bin hancra na Waf di Playa. Tur cos a bay bon y tur hende a yega tera den bon estado.❑

Doño di apartamento a corta coriente di luga



ORANJESTAD - Diasabra mainta algo pasa di 6'or di mainta doño di apartamento na Seroe Biento ta kita coriente di un persona cu ta huur apartamento. Pa esaki e huurdo di e apartamento a tuma contacto cu central di polis pa asina polis duna asistencia di e situacion aki.



Yegada di polis
Na yegada di polis na Seroe Biento 26 ta bin topa un persona hopi disgusta.

Esaki ta debi cu e doño di apartamento A.P cu antes tabata doño di e restaurant La Taurina a kita su coriente. Esaki ta debi cu e persona cu ta huur apartamento a pone un extension cord na su bisiña cu ta biba den e mes un compleho di apartamento pa asina e por haya un tiki coriente pe por drumi cu fan.

Paga laat
E persona cu ta huur e apartamento a bin bisa cu varios biaha e doño di e apartamento ta haci e cos aki na momento cu bo paga un par di dia laat.

Tambe a notifica polis cu e ta muha mata cu awa di pos tur mainta esaki ta trece hopi muskita y sangura y ta duna un holo desagradabel na tur e huurdonan di apartamentonan Polis a tuma nota di esaki y a saca potret di e esaki cu net e doño tawata muha e yerba nan cu awa di pos.

Polis a papia cu doño
Polis a hala atencion di A.P y a bisa e doño cu esaki ta contra ley y ta un delito cu por costa e un boet di 100 mil florin y a splica A.P. cu e no por kita coriente asina di un cu si a paga tur cos. Polis a bisa A.P. cu esun cu a paga tin derecho pa haci kico cu e kier cu su coriente mirando cu e ta paga pa su coriente. A.P. a bisa cu e lo pone e coriente bek mes ora.❑



Homber ta bay corta mata di coco y ta cay for di halto

ORANJESTAD - Diasabra pa mas o menos 4'or di atardi, Polis y Ambulance ta bay na un cas na Paradera pa un persona cu lo a cay di halto.

Na yegada nan ta bin compronde cu un meneer grandi tabata para riba un trapi cortando algun hala di coco, aparentemente e trapi a bay di banda, cu consecuencia cu e meneer a cay, a dal su cabes y a haya varios rasca na su curpa.
Na momento cu ambulance a yega pa nan haci nan trabou y e victima a cana riba su propio forsa y a subi ambulance, el a wordo transporta pa hospital pa un chekeo medico mas avansa. ❑





Restaurant ta pasa ora di cera

PALM BEACH—Diabierna 02.30, Polisnan a bay controla Different Bar and restaurant pa ora di cera, mas o menos 02.30. Polisnan a constata cu ainda e luga tabata habri y musica ta toca. Luznan tabata cendi y clientenan tabata bebe bibida alcoholico. Polis a papia cu e homber M.M. kende ta manager di e luga, y a dun'e un boet. Tabatin mas o menos 46 persona den e bar.

Homber ta cana yena awa den cura di hende

KAMAY—Diabierna 03.40, Central ta haya informacion cu den un cas na Kamay, e habitante di e cas a atrapa un hende den su cura. Na e sitio Polis ta papia cu e muhe D.V.
kende a bisa cu el a tende zonido den su cura manera awa ta basha. D.V. a mira dor di bentana y a mira un homber cana bay cu un hemchi di awa. Polisnan
a busca den bisindario, pero no a topa cu e homber desconoci.

Ladronicia di un tas na Arashi

ORANJESTAD—Diabierna 08.50 e muhe R ta bay warda di polis pa duna keho di ladronicia cu a tuma luga band'i lama. E ta bisa cu desconocinan a bay cu su tas na Arashi. Polis a tuma e keho.

Hoben coriendo cu arma di candela

SANNICOLAS—Diabierna 11.10, un Polis a haya un informacion cu un homber color scur riba un bicicleta lo ta coriendo cu un arma di candela. Segun e informante e persona ta bisti cu un T-shirt preto cu number 3 riba dje, y ta bisti cu un jeans. E ta un persona hoben.

Ladronicia den cas na Fuerte

ORANJESTAD—Diabierna 14.10, Central ta manda patruya na Fuerte, pa un kiebro den un cas. Na e sitio Polis ta papia cu e informante, kende ta bisa cu el a sali for di cas 11.00, y ora cu el a bolbe 13.00, el a mira cu su camber tabata tur reboltia. Despues di investigacion a resulta cu ladronnan a drenta den su cas.
Supuestamente ta for di e parti pa zuid di e cas. Tabatin lastronan di kiebro na e porta patras y bentana. Polisnan a tuma e keho y e habitante lo manda un lista di locual cu a wordo horta.

Polis no a logra haya e dos bringadonan

ORANJESTAD—Diabierna 15.50 Central ta manda Polisnan na parada di bus di Arubus pa un pelea. Na e sitio Polis a papia cu un muhe, kende ta bisa cu el a mira dos homber ta bringa cu otro. El a purba di stop e dos hombernan, pero no a logra. Despues di un rato e hombernan a cana bay direccion di Arubus. Un di e hombernan a drenta den un bus cu ta bay San Nicolas, e otro homber cu a cana bay, ta bisti cu un camisa preto y un rugtas. Polisnan a bay controla den bisindario, pero no a topa cu e homber. Central a wordo poni na haltura.

Baratio a causa problema cu multitud grandi

ORANJESTAD—Diabierna 16.13, Central ta manda Polis na Aldo den Caya Betico Croes, pa problema cu persona. Na e sitio a resulta cu esey no ta e caso, pero tabatin un baratio na e luga, na unda tabatin hopi hende cu kier drenta den e luga. E grupo di hende tabata asina tanto cu nan tabata pusha contra e glasnan di e luga. Esaki a forma un problema pa e doño cu segun e ta bisa cu e glas por kibra.
Tambe e ta bisa cu e grupo di hende ta stroba e tram cu ta pasa ey dilanti. E hendenan no tabata kier a compronde. Polis a splica nan cu un parti di e hendenan lo wordo manda for di e sitio, si nan no mustra comprension. Nan a forma un fila y a keda warda riba nan beurt.

Chauffeur hoben burachi coriendo iresponsabel

PALM BEACH—Diabierna 19.20, Polisnan a mira e auto A -35662 coriendo riba J.E.Irausquin, na haltura di Paseo Herencia y a casi dal casi frontal contra un auto. frontal. E chauffeur despues a sigui core cu velocidad halto bay direccion pazuid. Na haltura di Playa Resort, e chauffeur a core den direccion prohibi, na unda el a trece e trafico den peliger. Polisnan a para e auto na haltura di Petit Café y a papia cu e chauffeur M.J. naci na Hulanda di 22 aña. Polisnan a mira cu e tabata bou di influencia di alcohol y a detene y hib'e warda di Beach, na unda el a presenta dilanti Fiscal Auxilia.

Problema di mucha a resulta den pelea di hende grandi

SEROE JANCHI—Diabierna 21.09, Central ta manda Polis na un adres na Seroe Janchi, pa un maltrato. Na e sitio, a resulta, cu e homber W, a wordo maltrata pa un sospechoso M., E homber w, tabatin un herida basta grandi na su horea robes y tabata corta na dos. E sospechoso M, ta habitante di apartamento den e cura di W.
E homber W, y su casa pa un tempo caba tin problema cu e huurdonan di nan apartamento banda di nan cas. Ta trata entre otro cu M, cu su yiu homber menor di edad y su amiga cu su yiunan menor di edad. Segun W, e yiu homber di M, cada biaha ta haciendo onbeschoft contra W. y su casa.

Esaki a sali for di man diabierna. W. a bisa algo di e yiu di M, cu no a cay den bon tera. Relaciona cu esey, segun M el a dal W, cu un obheto di plastic na su cabes y a herid'e na su horea. Polisnan a deten'e M y hib 'e warda di Polis na Shaba.
El a keda deteni pa investigacion. W, a wordo hiba poli cu ambulance pa tratamento. Polisnan a mustr'e e proceduranan kico e mester haci pa e duna keho. Den oranan di mainta e lo bay warda di Recherche.

BON DIA Aruba

Candelario (Booshi) Wever (UPP)

Medida contra empleado publico cu gobierno no kier proclama publicamente



ORANJESTAD - Den un articulo anterior mi a trata di splica pakico e empleado publico no ta e motibo pakico nos financia publico ta na filingrana.

Al contrario, e empleado publico merece elogio pa ta e ciudadano ehemplar cu ta aportando grandemente na nos economia, invertiendo su salario aki na Aruba mes, y NO mandando su salario casi completo pa exterior, manera e personanan cu recientemente a drenta den nos forsa laboral pa medio di entrada ilegal na Aruba, y yuda door di nos gobernantenan y cierto comerciantenan.
Mike Eman, Juan David Irausquin, y awor aki tambe e presidente di Camara di Comercio kier keto bay fomenta odio contra e empleado publico, y e modus operandi aki ta cuadra perfectamente den e strategia diseña ya añanan atras door di Machiavelli.
E strategia ta yama verdeel en heers": laga e clase trahado no forma un mokete, si no mas bien purba di kibra esaki door di laga nan pleita cu otro. Laga mi duna algun ehempel. Na prome luga tur atencion awor aki ta riba e accion di sr. Rocky Kelly. Mester kibra e atencion cu e ciudadano aki ta haya, pasobra e ta logrando union den e pueblo (cu ainda ta dividi) cu ta desea di sa mas di e desaster financiero cu e gobierno aki kier tapa cueste loke cueste. Un otro ehempel ta e "bishita di cortesia" cu nos Min. Pres. ta haci na "su pueblo" pa trata di demostra su "grandesa" (y no di su otro coleganan minister), y trata asina atrobe di desvia e atencion for di e problema financiero, pasobra "Mike the great" t'ey pa atende bo caso personalmente y directamente. Obviamente e unico proposito atrobe ta pa tapa wowo di hende pa e situacion penoso cu Aruba ta aden awor aki y kibra e posibel union di nos pueblo. E ultimo ehempel ta concerni e empleado publico cu ta sperando riba su promocion.
E empleado cu a cumpli cu e rekisito y exigencianan pa merece un promocion, no lo bay haya esaki pasobra no tin placa.
E "verdeel en heers" ta sinta den e hecho cu gobierno lo kier bay tira culpa riba e "arbeidscontractanten", pasobra pa no manda tur cas, lo mester bay yega na un areglo cu tal "arbeidscontractanten".
E areglo aki lo bay costa placa, cu no tin, y asina Mike y Juan David lo bay argumenta cu no por duna e promocion na e empleado publico. Resultado ta cu e empleado publico lo tira e culpa riba e "arbeidscontractanten". Gobierno lo ta "de lachende derde", pasobra e no lo sinti e rosea cayente di e pueblo mas, pero Mike Eman ta lubida cu pleito y mustramento di dede aki por resulta tambe den actonan manera esun di sr. Rocky Kelly cu na final di cuenta lo no beneficia Aruba. Sindicatonan, ta yega tempo pa habri wowo y anticipa e posibel problema aki door di atende gobierno riba nan responsabilidad. E empleado publico cu merece su promocion, no mag di wordo perhudica pa motibo di e drechamento di placa y e shownan di e gobierno aki. ❑

Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **12 mei 2014** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico**, Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un bierhuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **Arendsstraat 14-B.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Mervin Wyatt-Ras (AVP)

E weso di lomba di cuido di nos Salud



ORANJESTAD – Dialuna dia 12 di Mei ta dia internacional di enfermeria. Ariba e dia aki ta conmemora e trabou y servicio di enfermero nan na pashent nan.

E tema di e aña aki stipula dor di e International Council of Nurses (ICN) ta "Enfermero nan: e forsa pa cambio, e fuente vital pa salud.
Segun World Health Organisation enfermero nan ta e weso di lomba di cuido di salud. Standard di Salud ta depende di trabou di enfermeronan. Cual kier dia nos tin mester di un dokter ta depende di cuido di enfermeria pa curacion of pa cuido.

Na diferente pais nan pober y rico tin scarsedad di enfermeronan. Esaki ta e caso tambe na Aruba, unda nos ta importa profesional di enfermeria for di otro pais. En bista cu maneho di gobierno ta dirigi ariba e cuido di dokternan di prome linea, y e cantidad aumentando di malesanan cronico, manera presion halto, diabetes, malesanan cardiovascular/celebral, y cancer, tambe e malesa Alzheimer, ta di importancia mas sosten di e profesionalnan aki na pashentnan. Esaki ta rekeri alabes pa enfermeronan mas ainda por cera punta pa haci trabou preventivo den barionan, pa e. ora ta trata cuido na cas.
En bista cu pashentnan a bira mas critico, esaki ta rekeri alabes di e enfermero cu e ta bon informa pa e por compronde e pashent y comunica cu su pashentnan. E organisacion di Enfermeronan na Aruba (ODEA) bao presidencia di Sharlene Tromp a inicia un proceso di yega na un profiel di e enfermero. Mervin Wyatt-Ras tabatin e honor di ta presente na un conferencia.

En special en bista di e enfasis mundial ariba calidad di cuido y acredita ta di importancia pa Aruba su enfermeronan tin nan propio profiel. Ora abo mes ta den hospital of un di bo seronan keri bo ta realisa e importancia di e trabao aki. Di e enfermero moderno ta ser spera cu no solamente e ta domina su trabou tecnico di



e.o. duna hangua, baña pashent y check presion, pero cu e ta alabes un partner den dialogo cu su pashent tocante e malesa y formanan pa por recupera mas pronto. En bista di e cantidad di pashentnan e presion ariba e enfermero ta grandi pa e por maneha su tempo.

Aki ta un di e puntonan importante cu segun Wyatt-Ras nos tin cu sigui traha riba dje, alabes tin cu fortifica e profesionalisacion di enfermero nan pa medio di cooperacion entre EPI, Hospital y Universidad di Aruba pa nos pais mes por provee mas enfermero. Wyatt-Ras ta felicita enfermero nan y ta desea nan hopi forsa y perseverancia pa sigui cu e trabou bunita y importante aki pa garantisa salud di nos pueblo. ❑

Luigi Bergen (MEP)

Mike Eman y su 13 Bubbleheads mester wordo denuncia door di Desiree

ORANJESTAD - Parlamentario Desiree Croes a indica cu lo instrui Ministerio Publico pa detene Lider di MEP debi cu Evelyn Wever-Croes a expresa cu kisas tin mas hende malcontento cu maneho di AVP, manera Rocky Kelly.

Mi ta haci un peticion na Desiree Croes pa por fabor instrui Ministerio Publico pa investiga labamento di placa relaciona cu ex Parlamentario di AVP, esta Lainda Westerhof, supuestamente tabata meti aden.

Laga Ministerio Publico investiga e relacion cu Prome Minister tin cu Kico Gomez cu ta deteni na Colombia pa diferente acusacion criminal. Minister di Agricultura tambe Ministerio Publico mester investiga, door cu e kier trece fruta for di Riohacha for di un tal comerciante Ospina Span cu aparentemente ta un delincuente. Y riba dje cu na Riohacha no ta cultiva fruta.

Ministerio Publico mester investiga Minister di Infrastructura pasobra ta increibel cu 7 km di caminda lo costa pueblo di Aruba alrededor di 440 miyon florin.

Si no ta basta por laga Ministerio Publico investiga entre otro dealnan haci pa cu mudamento di waf y dealnan haci pa cu construccion di hospital nobo. Mi ta kere cu e 6 investigacionnan aki riba lo ta suficiente awor pa tene Ministerio Publico ocupa.

Mi ta conseha Minister di Financia pa na luga di kita hende for di trabao, tuma algun trahado pa yuda Ministerio Publico investiga e diferente proyectonan cu sumanan astronomico.



13 Parlamentario di AVP por a para e bagamunderia aki. Si Desiree y Presidente di Parlamento por tabata asina fuerte contra Mike, awe Kelly kisas lo tabata un ciudadano contento.❑

Miembronan di AVP na casnan di anciano na playa

ORANJESTAD – Ayera diadomingo dia di mama miembronan di e fraccion di AVP a bishita cas nan di cuido di nos grandi nan rond di Aruba.

Bishita nos grandinan
Manera cu ta sosode pa hopi aña caba, e miembronan di fraccion di AVP ta bishita cas nan di anciano pa hiba un regalo y cos dushi y pa cuminda e mama y tatanan den e casnan y pa combersa cu e trahado nan den e casnan di cuido aki.



Un grupo chikito
Diadomingo a toca un grupo nan chikito na casnan di cuido di nos mama y tatanan di edad na playa, Savaneta y San Nicolas. E bishita aki ta semper masha agradabel y ta estrecha e lasonan di e miembronan di e fraccion cu e trahadonan di e casnan di cuido.

Miembro di AVP
Tambe, pesar di tur e trabou cu e trahadonan tin cu haci, tabata tin tempo pa combersa riba nan situacion di trabou. Pero mas importante





tabata e saludo semper masha caluroso di e miembronan di AVP cu nos mama y tata nan grandi. riba e potret nan aki por wak e miembro nan di AVP na e casnan di anciano na playa. e fraccion di AVP ta desea tur mama un bon “dia di mama” mañan. ❑

ReneHerde (AVP)

E insistencia di Donny Rasmijn pa mas eficiencia den uzo di energia ta duna resultado



ORANJESTAD - Pa mas cu cuatro aña e miembro di Parlamento pa fraccion di AVP, ingeniero Donny Rasmijn, ta propone den forma concreto, formanan pa mehora e eficiencia den uzo di coriente.

Na hopi ocasion e la mustra cu gobierno por reduci su gastonan (= mas di 5 miyon florin pa aña segun Rasmijn) door di aplica algun regla den uzo di energia den henter aparato di gobierno. Pa e edificio di Parlamento mes Donny Rasmijn a propone cambionan den por ehempel uzo di airco cu lo spaar hopi coriente y placa. Tur aña den reunion tras di reunion Donny ta hala atencion di gobernantenan y di su colega parlamentarionan pa e tema aki.

Resultado
Siman pasa den tratamento di presupuesto di parlamento pa aña 2014, Presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp a informa parlamento cu e instituto tecnologico TNO ta haciendo un investigacion pa conseha gobierno con pa reduci e uzo di coriente den e edificionan cu mas ta gasta coriente. E edificio di Parlamento ta un di e edificionan aki. E sala grandi, e cambernan pa e parlamentarionan y e oranan largo di trabou, ta haci cu ta uza hopi coriente. Pero e sistema di airco ta ineficiente y no ta cuadra cu e uzo di e edificio. Pa esey e edificio di Parlamento ta un di e edificionan ideal pa cuminsa busca un solucion lihe pa baha e uzo di coriente y asina spaar placa.
Durante di e reunion Donny Rasmijn a haya elogio pa su insistencia den baha gasto di coriente. Donny Rasmijn mes a gara e reunion aki pa bolbe pidi atencion pa un otro area cu por spaar placa den parlamento. Esta e uzo halto di papel y copianan di documento. Donny Rasmijn a pidi entre otro pa imprimi texto riba tur dos banda di papel. Asina lo spaar por lo menos mita di e papel cada biaha cu saca copia. Tambe e la pidi pa haci mas uzo di internet y computer na luga di saca copia di tur documento. Parlamento ya ta den un proceso interesante pa uza mas documento den forma digital y asina evita cu mester saca copia. Ainda e proceso aki no a duna e fruta cu e lo por duna. Por ta sigur cu Donny Rasmijn lo sigui insisti pa akinan tambe reduci uzo innecesario y asina baha gasto.❑

Glenbert Croes(MEP)

Partido MEP ta denuncia desmantelacion di refineria di Aruba

ORANJESTAD – Nos ta denuncia e pacto cu tin entre Valero - Pdvsa y gobierno di AVP den en gaña manipula nos pueblo lagando nos pueblo pensa cu nan tawata negociando pa habri e refineria (di dos pilar economico di nos patria) y awor ta resulta cu tur e reunionnan teni tawata un show un engaño pa yuda AVP gana eleccion.

Manipulando

Valero Pdvsa gobierno di AVP ta manipulando pa laga nos refineria decai pa atrobe AVP purba desmantela y asina elimina e di dos pilar economico di nos pueblo mientras cu Valero Pdvsa cu aprobacion di gabinete Mike Eman ta haciendo negoshi caba cu e tank farm manera a



sali den noticia riba e red di Reuters.

Awor cu e noticia aki ta sali na cla nos por confirma e pacto aki pa gaña nos pueblo y pa asina yuda meta scondi di AVP pa bolbe desmantela e refineria di Aruba. nos libertador a yega di bisa. si tin 1 porciento di chens pa habri e refineria nos mester habri.

Patrimonio di Aruba

Manera lago Oil & Transport company a pasa e refineria bek pa pais Aruba na 1985, MEP ta exigi Valero Energy Corporation entrega e refineria bek mirando cu e ta un patrimonio di nos pueblo Arubiano.

Tambe nos ta exigi pa Valero paga bek e 80 miyon florin na gobierno cu ta pertenece na nos pueblo.
Nos no ta bay laga ni un hende ni Valero ni Pdvsa ni gabinete Mike Eman elimina e refineria di Aruba nos refineria ta patrimonio di nos pueblo y rikesa di nos pais y futuro pa nos diversifica y haci solido pa un bon desaroyo social economico pa nos pueblo.

Salba Aruba

Na aña 1986 prome minister Henny Eman e tempo ey a purba comete e acto contra Aruba di desmantela nos refineria y MEP a salba nos refineria.

Awor na 2014prome minister Mike Eman ta bolbe purba comete e acto aki contra Aruba dor di desmantela nos refineria y un biaha mas mep lo bolbe salba nos patrimonio esaki ta nos promesa sagrado na nos digno pueblo y na e generacion nobo.❑

MEP: Prijs di coriente a subi cu 2.4% durante ultimo 4 aña

ORANJESTAD - Siman pasa porfin nos Minister President Mike Eman a medio lanta for di soño despues cu pa simannan largo pueblo no a tende net nada di dje y esaki debi na remordimento di su consenshi di cu ta su persona y su gobierno a hinca nos pais completamente den bancarota.

Manera ta custumber caba e biaha aki sr. Eman a bolbe bay den pasado y ventila su odio y venganza contra Gabinete Oduber.

Mes un storia di 8 aña

Pues e mesun storia di 8 aña, 8 aña y mas 8 aña. Den su letania Mike Eman a bolbe lansa su mentiranan flagrante, caminda el a trece padilanti cu ta bao di su maneho e gobierno di AVP a logra baha e prijs di awa cu 30% y prijs di coriente cu 15%. Ki mentira. Partido MEP e biaha aki atrobe no ta laga e mentira keda colga pa pueblo traga, pero ta trece datonan concreto padilanti pa demostra con Mike Eman ta gaña atrobe. Den e tabel adhunto nos por mira e desaroyo di e averahe di prijs di coriente y di awa for di e momento cu Gabinete Oduber a bandona gobernacion na oktober 2009 te cu maart 2014, esta bao Gabinete Mike Eman. Nos por mira claramente cu e prijs di coriente a subi durante e periodo menciona cu 2.4% y e prijs di awa a baha cu -12.4%. Pues for di unda Mike Eman a saca e cifra di reduccion di 15%, resp. 30%, ta su persona so por splica pueblo e mentira aki.

Coriente

Sinembargo ta bon pa refresca Mike Eman su memoria, ya cu un di su promesa y mentiranan cu AVP a lansa durante campaña tabata cu 'from day one' cu nan drenta gobierno nan lo reduci e tarifanan di awa y coriente cu

Averahe Prijs di Coriente (in Afl.)		
Oct. 2009	299.51	AUMENTO 2009 - 2014 2.4%
Dec. 2009	299.51	
Dec. 2010	308.72	
Dec. 2011	363.27	
Dec. 2012	306.75	
Dec. 2013	306.75	
Mrt. 2014	306.75	

Averahe Prijs di Awa (in Afl.)		
Oct. 2009	156.40	REBAHO 2009 - 2014 -12.4%
Dec. 2009	156.40	
Dec. 2010	153.95	
Dec. 2011	195.47	
Dec. 2012	137.05	
Dec. 2013	137.05	
Mrt. 2014	137.05	

25.5% y den e siguiente aña nan lo reduci esaki cu un otro 25.5%. Pues den total un reduccion di 51%! E realidad ta otro y esaki por ser mira tambe den e tabel. Hecho ta cu Mike Eman no a cumpli cu su promesa di reduci esakinan cu 51%. Period. Y si tabata tin un reduccion chikito di prijs di awa mes, esaki ta danki na e instalacion di e plantanan di RECIP, Seawater Reverse Osmosis y e 10 molinanan di biento na Vader Piet cu ta proyectonan cu a inicia desde 2006, esta bao di Gabinete Oduber. E director di WEB a trece esaki tambe padilanti den un comunicado di prensa na juni 2012 bisando cu debi na e proyectonan inicia na 2006, entrante fin di 2012 e tarifanan lo baha cual nos por mira tambe den e tabel.
Pues Mike Eman y su gobierno no tin arte ni parte den e reduccion di e tarifanan menciona ya cu te ainda Mike Eman a keda pega den su green conferencianan y Europe meets America cu no a contribui net nada na reduccion di e tarifanan y solamente a costa nos pueblo miyones y miyones di florin.❑

Candelario Booshi Wever (UPP)

Un otro machetaso den departamento di salubridad publico

ORANJESTAD - A yega na nos conocemento cu decision a ser tuma, y ta cla pa ser ehecuta, na unda es nan na Departamento di Salud Publico, cu tin un "arbeidscontract", ta ser chantagea cu si nan no entrega 20% di nan salario, nan lo ser kita for di trabou.

Condena acto inhumano

Nos kier na prome luga condena e acto inhumano aki di parti di Minister Schwengle, pero alabes nos kier a conseha e empleadonan aki pa no acepta e abuso aki y busca ayudo cerca un abogado pa representa nan, prome cu nan firma cualkier cos. E gobierno aki di signatura di AVP a haya miyones di florin den caha na 2009, pero a gasta esaki manera cu Dios di ta basta. A sigui cu fiamento di placa sin misericordia pa por a complace compinchinan politico cu biahamento, klinkers, tram, mas di 200 coordinadornan, molinanan di biento, TNO, Wubbo Ockels, conferencianan miyonario (Al Gore), etc. etc. Hasta comerciantenan a desacredita e esfuerso di Mike Eman pa realisa un "hub" entre Sur America y Europa via Aruba, segun e survey cu Prof. dr. Michiel de Vries a haci.

Pero e malgastamento di placa aki mester haya un "pispaal", y a scoge pa baha nan rabia riba e arbeidscontractanten cu contractonan pa tempo indefini.

Abusador

Esaki simplemente mester ser catalogisa como un acto contra derechonan humano. Y e abosonan aki no ta nada otro cu kitamento di e sernan humano aki, crea espacio pa por tin placa pa nan por sigui complace cu nan financia.

Un otro abuso cu nos a caba di haya ta, cu JD Irausquin "himself" a duna instruccion cu NO ta paga e prima di e arbeidscontractanten na APFA (NPR), pasobra e ta mucho caro. Di otro banda



no ta duna nan, manera ley ta prescribi, ni sikiera un pensioen a base di e ley pa pensioen general (LAP). Tur es tempo e personanan aki a aporta nan werknemersdeel sin cu nan a wordo incorpora den APFA. Un dobel inhusticia ta tumando luga, pasobra awor ta wordo corta den nan salario, y nan no tin ningun clase di pensioen ta "bouw op"! Un otro abuso di marca mayor.

Di un banda ta exigi di e sector priva pa paga prima, sino multanan lo cay, y abo mes ta asina inmoral di no ta deposita e prima pa bo propio trahadonan. Dicon no ta kita telefoontoelage, autotoelage y 25% toelage di salario di tur es nan cu ta traha na bureau di ministernan. Pakico ta e arbeidscontractanten ta wordo castiga y ta trata nan como esclavo moderno, pa otro ambtenaar trahando cu e ministernan por sigui biba na grandi.

Y esaki ta ser haci deliberadamente door di e gobierno anti Arubiano y inhumano aki, encabesa pa Mike Eman y su gang di Alibaba.

Unda es nan cu un par di añanan atras a demostra pa nan derecho sin piedad, na cual ocasion a kima, kibra material di pueblo, a secuestra full un conseho di ministro, etc. etc, unda boso balentia awe ta. Posicionnan den organonan a kita boso curashi? Contractonan pa companianan di computer liga na lidernan sindical a haci boso pushi.

Loke ta falta awor pa bay acepta ta un "inhaalmanouevre" di 4% pasobra, segun CBS, lo tin un inflacion, en bes di e 7% cu mester paga. Tur caminda di mundo ora cu tin un inflacion no ta paga e asina yama "indexering", pero hamas y nunca por acepta pa bay baha e.o. loke a cumbini den e caso aki, esta 7%. Si sindicatonan acepta esaki, esaki lo kiermen cu den futuro gobierno y den sector priva lo bay bisa cu ora tin un inflacion, lo bay baha salario.

Nos ta spera mescos cu nos a bisa cu e hisamento di edad di pensioen na 65 aña pa e empleadonan publico ta crea espacio financiero pa e gobierno aki sigui derocha placa, cu sindicatonan no acepta e tipo di weganan asunto di e gobierno aki. Un biaha mas nos kier a urgi e sindicatonan pa tuma bon nota di e asuntonan aki y tuma posicion fuerte y para e abosonan aki.❏

Cedric Hudson, presidente di STKO:

"Nos no ta entrega ni un centimeter mas!"

WILLEMSTAD - Nos lo no entrega niun centimeter na nos condicion di trabou. Cu e mensahe aki riba mesa, e sindicato STKO lo warda e proximo reunion cu gerencia di Aqualectra pa sigui negosha un contracto colectivo nobo.

Hudson a haci e declaracion ayera, despues di e accion relampago di algun ora na e dependencia di Aqualectra na Koningsplein ayera mainta.
Ya pa basta dia ta reina tension entre e empleadonan di e compania, relaciona cu negociacion pa un contracto colectivo nobo. E deliberacionnan riba e contracto aki ta bayendo hopi dificil.

Loke a cende e mecha ayera tabata caso di casa di un empleado cu a haya problema despues cu e la kibra su pia y e seguro medico no tabata bon regla, di manera cu e la keda cana varios dia sin por a haya e cuido cu e mester a haya.
E trahadonan a pone trabou abou, pero despues di intervencion di director di Aqualectra Darick Jonis, nan a reanuda trabou poco tempo despues.

Mester weita e loke a sosode ayera como muestra di e malcontento cu ta reina ya pa basta tempo caba entre e empleadonan.

Algun luna pasa e sindicato a entama un caso den corte relaciona cu negociacion pa un contracto colectivo nobo, pero hues a manda partidonan bek mesa di negociacion.
E problema ta e situacion financiero di e compania, un situacion hopi delicado ya pa basta tempo caba. E negociacionnan mester sigui proximamente.
"Mi ke bisa for di awor cu STKO lo no entrega niun centimeter na condicion di trabou di su miembronan. Nos a entrega mas cu suficiente den pasado caba.

Mi ta risca bisa cu ni maske e empleadonan entrega tur, esta 100% nan salario, esey lo no drecha e situacion di e compania. Nos ta firme den esey", segun Hudson.
Tin tur indicacion cu e dos otro sindicatonan, cu ta STK y SEU lo asumi un posicion similar den e asunto aki.❑

No ta conoci kico ta e problema:

Chauffeurnan di transporte escolar kier sa kico ta e problema cu pago!

WILLEMSTAD - Gobierno "a bin Punda" y e situacion den transporte escolar a normalisa. Busnan a core normal den e di dos parti dje siman aki, paso tur bus por a cumpra diesel atrobe.

Pero e chauffeurnan ta preocupa cu cada tanto tempo e situacion aki ta surgi. "Nos kier sinta na mesa cu gobierno pa haya sa kico ta e problema y na unda esaki ta sinta", presidente di e asociacion di chauffeur di transporte escolar Erich Lourens a anuncia.

E siman aki tabatin problema atrobe cu transporte di mucha di scol. E parti fastioso ta cu hustamente e siman aki tabatin e pruebanan di scol di fundeshi, e asina yama EFO Toets.

Chauffeurnan di bus cu ta hiba e muchanan scol a argumenta di otro banda, cu nan a haci lo maximo, pero cu sin diesel, nan vehiculo no ta core.

Afortunadamente e situacion no a dura largo – alrededor di 2 dia – y e siman aki mes a reanuda e transporte escolar. E situacion a pone si, cu mester a cuminsa cu e pruebanan 1 ora mas laat cu tabata plania.
Mester bisa, cu ta cada tanto tempo e situacion aki, caminda pago na e chauffeurnan di transporte escolar ta tarda, ta presenta, cu tur consecuencia cu esey ta trece.
Presidente di e asociacion di chauffeurnan di transporte escolar Erich Lourens a mustra cu e aña aki so esey a sosode na varios ocasion.

"E situacion aki no ta un situacion sano. Nos kier sinta cu gobierno pa tende na unda e problema ta. Nos ta haci nos trabou cu hopi amor, nos ta transporta e muchanan cu masha placer, pero si gobierno no cumpli, no tin masha cos cu nos por haci", Lourens a indica. ❑

Ex minister plenipotenciario Sheldry Osepa:

No tin peliger cu Cas di Corsou lo cay den otro!

WILLEMSTAD – "Niun rapport cu tin riba mesa awor aki no ta papia di e peliger cu Cas di Corsou tin peliger cu e ta basha aden. Claro cu e mester di mantencion, pero cu e ta core peliger di cay den otro, ta exagera".
Na palabra, ex minister Plenipotenciario Sheldry Osepa, relaciona cu e controversia cu a surgi riba e asunto aki.
Minister Plenipotenciario actual, Marvelyne Wiels, ta memey di un polemica awor aki, despues cu a sali na cla e mandatario ta den proceso pa laga drecha Cas di Corsou.
Cas di Corsou, en realidad ta consisti di tres edificio: e edificio den cua e mandatario ta sinta oficialmente, e edificio den cua e personal ta sinta pa e trabou administrativo y tin e cas den cua e minister ta biba.
Sheldry Osepa tabata ocupa e funcion di minister plenipotenciario di 2010 pa 2013, incluso pa e periodo cu gabinete di Stanley Betrian tabata na mando y a pidi pa keda den e funcion.
Den e periodo cu e tabata ey, segun Osepa, e no por a constata un situacion di deteriora di tal forma, cu e ta pone bida di hende na peliger.
"Mi ta reconoce, cu e edificionan mester di mantencion.

Continua riba Pagina 21

Personal di Warda Costa a sigui curso di integridad



Colaborado di Warda Costa despues di entrega di certificado 'Tayer Integridad' den compania di docente di integridad Gilbert Benita y otro docente Paul Tujeehut.



Sra. Rojer di Warda Costa ta ricibi certificado cerca docente Gilbert Benita di ORV.

WILLEMSTAD - Den e siman di 5 pa 9 di mei Opleidingsinstituut Rechtshandhaving & Veiligheidszorg (ORV) a duna un tayer di integridad na dos grupo di Warda Costa.
Dos siman pasa un grupo di maneho y lidernan di team di Warda Costa a ricibi e curso y e siman aki colaborado administrativo y e personal encarga cu vigilancia di Costa a ricibi e tayer reparti den dos grupo.
Durante e tayer 'Integridad' ta conscientisa e trahado di e cadena hudicial (den e caso aki Warda Costa) pa nan ta integro y keda integro.
E desaroyo di integridad di e trahado y integridad di e departamento ta cana hunto.

E organisacion tambe mester uza e instrumentonan pa mantene y halsa e integridad di cada trahado individual.
Despues di e tayer docente di integridad Gilbert Benita di ORV a entrega certificado na e personal di Warda Costa cu a participa na e tayer.❑



E otro grupo di colaborado cu a sigui e curso integridad we siman aki.

Wardacosta a intercepta 2185 kilo di droga na 2013

WILLEMSTAD - Wardacosta a intercepta un gran cantidad, en total 2185 kilo, di droga na 2013. Den e aña aki tambe, Wardacosta a realisa mayoria di su metanan manera a cumbini den e plan pa 2013.

Danki na e concepto pa actua dirigi, segun informacion (IGO) ricibi, Wardacosta por a dedica su personal y material di un manera eficiente. Conseho di Minister di Reino, 9 di mei ultimo, a aproba e relato anual di Wardacosta.

Pa loke ta trata e parti operacional, Wardacosta a realisa tur su oranan di vuelo y nabegacion manera a plania. Pa prome biaha den Caribe, a uza e helicopter NH-90 maritimo nobo for di e barco di stacion Zr Ms Amsterdam. E NH-90 ta ekipa cu sensor moderno cu por detecta tur cos cu ta pasa den su alrededor, di un manera exacto. Experencianan cu e helicopter tabata hopi positivo.

Na 2013 Wardacosta a internista un gran cantidad, en total 2185 kilo, di droga. Cooperacion internacional tabata un componente importante den e actividadnan pa combati droga. Wardacosta a duna un aborto valioso na e operacion contra narcotrafico 'Martillo', den cua a internista 500 kilo di droga.

Alabes durante di un operacion conhunto e barco di stacion den e operacion contra narcotrafico, 'Carib Venture', a intercepta dos transporte di droga, respectivamente 1450 y 650 kilo di cocaina. Den 2013 a firma un convenio cu Francia. Cu e convenio aki ta bira mas facil pa por bula y nabega den otro su awanan teritorial den e area di Isla Riba. Hunto cu diferente partner internacional manera Francia y Republica Dominicana, a ehecuta diferente ehercicio di Buskeda y Rescate (Search and Rescue).

Personal
Door cu a intensiva e trayecto pa personal den e Estudio pa Wardacosta (KVO), den 2015 e falta di personal lo ta resolve. Na final di 2012 a cuminsa cu un proyecto piloto na Aruba y St. Maarten caminda a descentralisa pe puntonan di sosten, cierto tarea, responsabilidad y autoridad cu anteriormente tabata dirigi central.
E proyecto piloto aki entretanto a wordo evalua y e resultadonan ta positivo. Corsou a aproba pa cuminsa cu e proyecto piloto den februari di 2014 na puntonan di sosten Corsou. A extende e proyecto piloto y den e di dos parti di 2014 ta evalua definitivamente.

Den preparacion pa un estudio basico conhunto cu tur partner den e cadena hudicial, a busca cooperacion cu institutonan di preparacion di e partner nan. Por ehempel e cursistanan di KVO 2013 – 2015 a sigui e curso di "Bijzonder Ambtenaar van Politie" na e scol di Polis na Aruba. Den 2013 a continua cu e cursonan specifico den cooperacion cu US Coast Guard pa e Centro di Rescate y Coordinacion (RCC) y tripulacion di Cutter y Super-RHIB. Hunto cu Inspectie Leefomgeving en Transport (ILT) na Hulanda, ta analisa con Wardacosta por cumpli cu normanan oficial cu e tripulacion di e Cutter mester pa nan por yega na un certificado di nabegacion reconoce.

Den juli di 2013, e prome comandante local di un di e Cutter, instrui localmente, a tuma e mando di Cutter Panter. Di e manera aki a duna inicio pa reemplasa dos di e comandantenan cu Defensa Hulandes a pone disponibel cu personal local.

Material
Lamentablemente Wardacosta a perde uzo di dos Super-RHIB den e di dos mita di 2013. Danki na uzo di e botonan mas chikito tipo Boston Whaler, por a logra e cantidad di ora di nabegacion manera a plania. Experencia cu e tipo di botonan aki a mustra positivo.

Algun di e Cutter tambe tabatin problema material, pero cosnan cu ta stroba a resulta di ta minimal. Na juli 2013 Wardacosta a tuma den uzo e prome boto auxilia pe Cutter. Pa motibo cu e compania cu ta entrega e botonan aki a bay failliet. Lo entrega e resto di e botonan den 2014.
Na 2013 tabatin hopi presion tambe riba e capacidad di e helicopter AW-139. Motibo di esaki ta cu solamente uno tabata operacional. E avion Dash 8 si por a cumpli cu tur su oranan di vuelo manera a programa esaki.❑

Continuacion di Pagina 20

Mescos cu cualke ciudadano ta consciente cu e mester mantene su cas cada tanto tempo. Pero si bo dak cuminsa lek mes, bo ta laga un hende wak e pa drecha e dak. Bo no ta tuma e decision mesora pa laga baha bo dak y pone un nobo? " e ex mandatario a puntra.
Osepa tabata basta preocupa pa e hecho, cu e plannan cu e la tuma nota di dje pa renoba Cas di Corsou ta basta costoso. No mester lubida, asina e la adverti cu nos ta papiando aki di uzo di placa di pueblo, placa cu e pais aki ta produci cu sodo di su frenta. "Bo no por coy e cen asina aki haci cos cu ne cu no ta realmente cosnan cu ta urgente y necesario. Nos ta bibando den un tempo dificil, caminda hopi hende mester haci sacrificio. Si en cambio tin hende cu cierto posicion publico kier biba den luho, anto nan mes mester paga pa esey", segun Sheldry Osepa, ex minister Plenipotenciario di Corsou na Hulanda.❑

Prome minister Sarah Wescot-Williams ta confirma:

Ta defunto robes a entrega na famia na Merca y na Canada

PHILLIPSBURG/WILLEMSTAD - Un investigacion oficial realisa di parti di gobierno di St. Maarten a comproba loke tabata evidente for di un cuminsamento: a entrega defunto robes na un famianan na Canada y un famia na Merca.

Prome minister Sarah Wescot-Williams a confirma esey, anunc ando mesora cu gobierno a duna recomendacion pa tuma cierto medida, pa evita cu un caso asina aki ta ripiti den futuro.
LA PRENSA a dedica atencion amplio na e asunto aki na cuminsamento di e aña aki.

T'asina cu gobierno di St. Maarten a dicidi di institui un comision pa investiga, con bin curpa di dos dama stranhero cu a muri riba teritorio di St. Maarten, a ser mescla y no a yega e destino cu nan mester a yega. Un di nan a ser transporta pa Merca, e otro pa Canada.
E cos di mas fastioso ta, cu entretanto tabatin cremacion di un dje defuntonan, loke ta haci e caso mas complica ainda.

E caso a tuma luga den final di november aña pasa.
Dos dama di edad avansa caba a muri dia 29 di november 2013, debi na causa natural na St. Maarten.
E cas mortuorio Emerald Funeral Home a encarga su mes cu e defuntonan den tur dos caso y a manda e curpanan sin bida Merca cu e mesun avion.
Un di e curpanan mester a ser transporta pa Canada for di Merca.
Famia di un di e dos defunto a reclama despues, cu e no a ricibi su defunto y cu ta un hende straño e la haya.
Entretanto, a atende e tramitenan di e defunto cu a bay Canada y a crema e curpa.
Loke a pasa ta, cu Lisa Kondvar, yiu di e defunto Margaret Porkka di 82 aña di edad cu a keda Merca, a haya susto di su bida ora cu, mientras cu e tabata den misa tumando despedida, a bin descubri, cu e curpa den e caha di morto no ta esun di su mama.

Tin tur indicacion cu e curpa cu e famia di New Jersey a haya ta di e dama di 85 aña di Canada cu a muri den e mesun temporada na St. Maarten.
E señora defunto cu a bay Canada tabata bisti na e paña cu ruman di Kondvar a selecta pa dera e difunto aden. Ta e señora aki nan a crema na Canada.

E ruman muhe di Kondvar a bisa, cu e no a ser permiti pa mira e defunto na St. Maarten y cu e cas mortuorio no kier a entrega e defunto, si e famia no manda 7 mil dollar cash. E cas mortuorio tampoco kier a acepta un check of tarheta di credito, mirando experencia cu e negoshi tabatin den pasado.
Ora e curpa di Porkka a yega Merca, e la yega compaña cu cierto cantidad di hoya, siendo ruman muhe di Kondvar a bisa, cu na St. Maarten e la kita tur prenda for di curpa di su mama.
Famia di Kondvar a pidi un detective priva, pa investiga kico a pasa. Nan tabatin contacto cu consulado Mericano aki na Corsou y cu Departamento di Estado.
Despues di a tuma nota cu a bruha e dos curpanan cu otro, famia Kondvar a tene un servicio religioso, mientras cu un pastoor a bendiciona un potret di Porkka, e señora di Canada.
A entrega e curpa mes na instancianan oficial.
Director di Emerald Funeral Home, e cas mortuorio envolvi Orlando Vanterpool a bisa, cu e no ta na altura di niun fayo di nan banda.

"Te asina leu cu ami sa, nos a hiba e dos curpanan e mesun dia y e mesun momento pa aeropuerto. Un mester a bay New Jersey y e otro Canada. E caha den cua nan a ser transporta tambe tabata igual. Tur papel di gobierno tabata na ordo. Un caminda, un manera of otro cos a bay robes", Vanterpool a bisa.
Prome minister Sarah Wescot-Williams a bisa, cu entretanto e investigacion di e comision di gobierno a termina y a conclui, cu en berdad a bruha identidad di e dos curpanan y a manda e curpa robes pa e famianan.

E la sigui bisa, cu a manda resultado di e investigacion aki pa e respective paisnan, cu a sigui atende. Pero gobierno a traha cierto recomendacion cu a manda – entre otro – pa e cas mortuorio Emerald Funeral Home, pa evita cu un suceso asina aki por ripiti.
Nos a haci loke gobierno mester a haci, e prome minister di St. Maarten a conclui.❑

Diferente bodega na candela:

Candela grandi den loods di Parke Industrial na Brievengat

WILLEMSTAD -- Awe marduga a surgi un candela grandi na Parke Industrial na Brievengat. Informacionnan cu tin riba e candela ta indica, cu un total di cuater bodega a pega candela y a keda totalmente destrui.

E candela a destrui deposito di diferente compania, entre otro un luga di foam, un di panel di solo y un deposito di material di construccion. Tin indicacion, cu como cu tabatin combustibel den e depositonan aki, e candela a plama rapidamente.
Brandweer a haya asistencia di bomberonan di Refineria Isla den e proceso pa paga e candela. Te awe mainta, ainda tabata haciendo e trabounan pa paga e candela completamente. E candela a afecta principalmente areanan cu ta keda pabou di e Zona Industrial, entre nan e facilidadnan deportivo na SDK y tambe algun area habita mas aleu.

Polis a tene tur hende na distancia, pero asina mes por a tuma nota cu dak di e loods a basha aden, loke ta un indicacion cu e candela tabata uno hopi desastroso.
Pendiente combatimento di e siniestro, niun hende por a drenta e zona.❑

Venezuela ta manda 11 studiante corte

Ta libera e otronan

CARACAS, Venezuela (AP) – Corte Venezolano a ordena 11 studiante cu a manifesta pa aparece dilanti hues, pero a libera mas di 150 otro studiante cu tambe a wordo aresta durante e razzia na nan campamento, segun fiscal a informa diadomingo.

Oficina di fiscal a laga sa cu 11 ta wordo acusa di ofensanan cu arma, asociacion criminal, instigacion pa kibra ley como tambe violacionnan di ley di droga.
Pero banda di esaki ta informa cu lo libera 156 otro studiantenan, aunke nan lo tin cu aparece periodicamente na corte. Fiscal a pidi pa manda 15 pa tratamento pa adiccion di droga. Algun manifestante a wordo laga den libertad prome caba.
Polis y trupanan militar a aresta 243 studiante cu tabata protesta durante un razzia diahuebs mainta prome cu salida di solo na 4 campamento di manifestante cu ta contra President Nicolas Maduro su gobierno socialista.
Esey ta loke a causa confrontacion den cual un polis a muri, asina subiendo e cantidad di morto desde cu e disturbionan a cuminsa na februari pa por lo menos 42. ❑



Lithuania ta tene eleccion den sombra di crisis di Ucraina

VILNIUS, Lithuania (AP) – Lithuania a vota diadomingo den e prome rond di eleccionnan pa president den cua e expectativanan ta cu Dalia Grybauskaite gana un otro termino.

Grybauskaite, un ex comisario di presupuesto di Union Europeo, ta un critico di Rusia su accionnan relaciona cu Ucraina, esaki a aporta na su popularidad na e pais cu tabata controla pa Moscu durante e añanan di Guera Friu.
E candidato di 58 aña cu tin faha preto den karate ta asina dilanti den e encuestanan pre electoral cu e pregunta mas grandi ta si e lo a gana e eleccion den e prome rond caba.

Pa e por logra esaki, e mester gana e mayoria absoluto di voto for di mas di 50% di voto valido di Lithuania su 2.5 miyon votado registra. Un ora prome cu a cera e urnanan, tabatin 49.6% di votadonan cu a bay vota, segun e Comite Central Electoral.
Ta spera e resultadonan dialuna mainta trempan na Lithuania.
Esaki ta e di 6 eleccion na Lithuania desde cu e pais a haya su independencia for di Union Sovietico na
1991.
Tin 7 candidato den e eleccion, pero Grybauskaite ta claramente dilanti den encuesta cu 50% di apoyo.
Su rivalnan di mas cerca ta Arturas Paulauskas y Zigmantas Blacytis cu ta miembro di Parlamento Europeo, nan tur dos ta hopi atras cu mas of menos 10% cada un.
Grybauskaite ta un economista cu a studia na tanto Union Sovietico como na Merca. El a bira e prome president femenino di Lithuania ora cu el a gana eleccion na 2009.
A pesar cu e ta den eleccion como un candidato independiente, e tin e apoyo di partidonan central derechista.

Su grado di aprobacion a subi recientemente despues cu el a vocifera su obhecion di e Moscu su anexa Crimea y su apoyo pa tin mas trupanan di NATO na Lithuania.
"Europa mester compronde cu Rusia ta purba pinta e fronteranan di prome cu guera di nobo."
Grybauskaite a bisa reporteronan recientemente. "Prome, ta Ucraina, Moldova lo ta siguiente y por ultimo e lo por yega estadonan Baltico y Polonia. Esaki ta un menasa serio pa nos region."❑

Reapertura di Monumento Washington despues di casi 3 aña



WASHINGTON (AP) – Mas di 150 kraak a wordo drecha, a cera leknan di awasero, y e Monumento Washington ta cla pa su reapertura dialuna pa prome biaha den 3 aña desde e temblor cu a causa masha hopi daño.

E monumento na memoria di George Washington tabata cera pa 33 luna pa ingenieronan por a haci un analisis extensivo y restauracion di e structura cu un tempo tabata esun mas halto na mundo, e ta 555 pia halto (169 meter), traha di piedra obelisk.

E marmer blanco di a monumento a kraak y los durante e temblor cu un magnitud di 5.8 na augustus 2011 cu a manda algun di e pio vibracionnan pa e parti ariba. Durante e temblor, cos a cay tanto paden como pafo di e monumento, y bishitantenan a core
pa evacua e luga. Despues e ingenieronan a evalua e daño door di baha na cabuya for di e parti ariba di e monumento. Awo a instala exhibicionnan nobo, y bishitantenan por haci uzo di e liftnan pa wak pafo for di e punto mas
halto di e capital Mericano.
E restauracion completo a costa $15 miyon. E comerciante David Rubenstein a contribui cu $7.5 miyon pa paga casi di e gastonan di e reparacionnan.

Rubenstein a bisa AP diadomingo, cu el a wordo sorprendi pa con hopi e monumento ta nifica pa hendenan ful rond di e pais cu a skirbi carta y email. El a bisa cu e ta satisfecho cu e trabou a wordo completa na tempo y den e presupuesto.
"El a bira hopi cla pa mi cu e Monumento Washington ta nifica hopi cos pa nos pais, libertad, patriotismo, George Washinton y liderazgo," el a bisa. "P'esey e ta masha emocional pa mira cuanto hende ta afecta door di dje."
E miyonario y co CEO di The Carlyle Group tabata urgi otro filantroponan pa nan ta envolvi den loke e ta yama filantropia patriotico. El a predica , cu tempo mas filantropo lo haci regalonan similar. Rubenstein ta president di un campaña pa recauda fondo pa yuda drecha e National Mall, cu ta funciona manera un dirigente pa the Smithsonian Institution y ta president di the Kennedy Center. Banda di esaki,
el a duna varios regalo grandi na the National Archives and Library of Congress.
Durante e restauracion di e monumento, the AP a tira un bista riba algun di e dañonan mas grandi cu e structura a sufri.
E monumento a wordo construi den dos fase entre 1848 y 1884. Ora cu e tabata cla, e tabata e structura di mas halto pa 5 aña te ora cu Eiffel Tower na Paris a pas'e. E monumento ta keda e structura di piedra mas halto na mundo.
E ta atrae mas of menos 700.000 bishitante pa aña. The National Park Service lo ofrece un orario extendi di 9am pa 10pm pa por bishita e monumento cuminsando diamars y esaki lo sigui durante henter zomer.

Pa bishita e top di e monumento ta e punto mas excitante pa miyones di hende durante e decadanan, Caroline Cunningham a bisa. E ta e president di e Fondo pa National Mall, cual ta traha pa recauda e fondonan pa mantene the National Park. Ta spera cu e
monumento lo atrae multitud grandi e aña aki.
"Mericanonan ta sinti atraccion pa e Monumento Washington," Cunningham a bisa. "Geoge Washington ta nos lider, y e ta conecta Mericanonan cu nan pais na un manera hopi special." ❑

15 trahado stranhero a fayece den accident di bus na Dubai

DUBAI, United Arab Emirates (AP) – Medio di prensa di United Arab Emirate a bisa cu 15 trahado di origen Asiatico a fayece den un accident di bus na Dubai.

E agencia di noticia WAM a bisa cu e trahadonan a fayece diasabra ora cu nan bus a dal den un truck para cerca di un caminda grandi cu ta pasa pafo di un hub comercial. Tabatin 13 otro herido den e accident.

Gobierno ta doño di e corant cu a trece e noticia diadomingo cu por lo menos 9 di e fayecidonan ta di India y di cual 4 ta di Bangladesh.

Hopi trahadonan di ofishi na Dubai ta di origen Sur Asiatico. Generalmente nan ta biba den cambernan cu acomodacionnan basico y ta uza busnan priva pa bay trabou.

Na februari 2013, por lo menos 22 migrante a fayece ora cu un truck cu problema cu su brake a dal den nan bus.

Morocho poco comun recien naci na Merca



AKRON, Ohio (AP) – E babynan mucha muhe morocho cu a nace cu un condicion masha poco comun na Merca, ta halando rosea riba nan mes, y nan mama a bisa cu e y su casa por a hisa nan pa dia di Mama.

Sarah Thistlethwaite a bisa cu e babynan Jillian y Jenna a wordo kita for di e mashin di hala rosea diadomingo despues cu nan por a hala rosea nan mes na
un manera comodo.
"Ta dificil pa expresa con increibel e ta sinti pa sa cu bo babynan ta oke," el a bisa AP.
E morochonan identico a comparti un saco ambiotico y un placenta. Un parto asina ta wordo yama monoamniotico of "mono mono" y dokternan a bisa cu e sa
sosode entre 1 den cada 10.000 embaraso.
Nan a nace diabierna na Ohio, nan tabata tene otro nan man ora cu dokter a hisa nan pa nan mayornan por wak nan despues di e parto.
Thistlethwaite a bisa the Akron Beacon Journal cu esaki tabata e miho regalo di dia di Mama. "Ya nan ta miho amiga caba," Thistletwaite di 32 aña a bisa. "Mi no por kere cu nan tabata tene man. Esey tabata increibel."
Dr Melissa Mancuso a yuda durante e parto di e morochonan, esaki ta un den a varios embarasonan similar cu el a yuda durante e ultimo 11 añanan. El a bisa
cu durante e embarasonan aki tin e riesgo cu e lombrishinan bruha cu otro y causa morto di a babynan.
12meizm-Morocho poco comun❑

Drag Queen ganado di Eurovision ta bolbe triunfante



VIENNA (AP) – Un drag queen cu barba Conchita Wurst a regresa Austria triunfante diadomingo despues cu el a gana e Eurovision Song Contest cu e president di a pais a yama un victoria pa tolerancia na Europa.

Wurst a wordo ricibi na aeropuerto di Vienna pa algun 100 fan cantando e balada ganado, "Rise like a Phoenix."
Wurst a haya critica di oost Europa prome cu e show di diasabra, algun di e criticonan a yam'e un ehempel di decadencia.
Pesar di esey, Austria a gana punto hasta di Rusia. Wurst a bisa den un conferencia di prensa poco despues di su yegada na Vienna, cu esey ta proba cu bo no por reduci un pais pa su tolerancia of intolerancia.
"E victoria di ayera no tabata pa mi so, pero pa tur esnan cu ta kere den un futuro cu lo funciona sin discriminacion y cu su base lo ta tolerancia y respet," Wurst a bisa. "Esey tabata transnacional y no tabatin nada di haber cu oost y west."
President Heinz Fischer a felicita Wurst, e alter ego di Thomas Neuwirth di 25 aña, bisando prensa di Austria cu e no tabata djis un victoria pa Austria, pero riba tur cos, pa diversidad y tolerancia na Europa. Otro lider politico tambe a felicita su persona.

Wurst a bisa reporteronan cu e victoria no ta pone presion riba dje, pasobra e no ta considera su mes un embahador di tolerancia of un ehempel.
Pero e ta aporta na e causa.
"Mik pa luna, paso hasta si bo faya, bo ta cay entre e streanan. Esey ta exactamente con mi ta biba," el a bisa.
"Semper mi ta bisa cu mi gol di mas grandi ta pa gana un Grammy, y na caminda pe, lo mi gara tur cos cu nan duna mi," Wurst a agrega.
"Por ta cu lo mi no gana un Grammy nunca. Pero por ta cu lo mi haya cosnan cu hopi mas balor, hopi mas balor cu cualkier Grammy lo por duna mi riba mi reki. Y p'esey mi ta tuma tur loke mi por."❑

Bom ta mata 11 polis na Yemen



SANAA, Yemen (AP) – Un bomber suicida a detona su auto yen di explosivo pafo di un warda di polis na e parti zuid di e pais diadomingo, matando 11 polis y heridando 15, segun Ministerio Interno.

Polis a bisa cu e atake a sosede na Mukalla, e capital di e provincia Hadramawt. Ta sospecha cu e persona cu a ehecuta e atake ta un militante di al-Qaida, el a core su auto cerca di e warda di polis y a cuminsa un discusion cu algun agente, djis pa e atrae mas victima prome cu el a detona e explosivonan.
E explosion a pone cu parti di e edificio a cay den otro, mientras cu algun agente policial tabata comiendo y a mata esun cu ta cushina eyden.
Un agente policial a bisa cu ta kere cu e atake tabata pa represaya pa e perdida di hopi militante di al-Qaida durante e ultimo 2 simannan, despues cu forsanan arma di gobierno a ataca nan na e region zuid di Mahfad y a recaptura un base di al_Qaida entre e provincianan Shabwa y Abyan.
EL a bisa cu e militantenan a laga un deposito grandi di arma cu ta inclui explosivonan y material pa prepara autonan pa pone bom den nan. E ehercito a haya computer y ekipo di comunicacion den e cuebanan di a sero.
El a agrega cu por a mira e militantenan core pa e seronan y cu tabatin por lo menos 12 auto hibando nan den direccion di e provencia al-Jawf, ora cu e militarnan tabata poniendo nan post pa picadura parti di Mahfas, Axxan y Meyfaa.

Washington ta considera al-Qaida na Yemen den e Peninsula Arabe e grupo mas activo na mundo, y nan a asisti gobierno cu logistica y training di atake.

E militantenan a bringa bek cu nan, door di ataca edificionan di gobierno y forsanan di siguridad.
Diadomingo tabatin enfrentamento cu sospechosonan di al-Qaida den un area no mucho leu di e palacio presidencial na Sanaa, caminda a mata 3 militante. ❑



Prome titulo

Lesa pagina B6

Gana den tennis



Lesa pagina B5

Gana riba eror



Lesa pagina B6

BON DIA Aruba

Cuatro Arubiano lo saca cara di Aruba na "ABC Dammen Toernooi 2014"

ORANJESTAD - Den e dianan aki ta bay tuma luga na Bonaire, e ABC Dammen Toernooi 2014.

Pa e torneo aki un delegacion cu ta consisti di 4 di nos talentonan Arubiano den e deporte di schaak ta biahando pa Boneiro pa representa nos dushi isla.

E personanan cu lo representa Aruba dignamente ta Henry Knepa, Juan Nisbet, Octavio Croes y Delbert Alexander. E team lo haci nan best durante e torneo aki cu ta dura 3 dia y cual aña pasa a wordo teni aki na Aruba y cu un tremendo participacion.
Lotto,

E loteria di Aruba, ta kere fielmente den e atletanan cu kier yega na un nivel mas halto pa e motibo aki tambe ta duna e deporte di schaak tur sosten conforme cu e normanan stipula.
Lotto kier desea e team aki tur clase di exito na Bonaire!❑



Team Aruba tabata presente na Georgia Drags



ORANJESTAD/ GEORGIA - E fin di siman cu a pasa tabata uno grandi pa Team Aruba caminda cu nan tabata ta na e di dos evento di Professional Drag Racers Assocation (PDRA) – Inaugural Georgia Drags.

E kickoff event di PDRA tabata un exito rotundo y tur participante, fanatico y sponsor ta ansioso pa un weekend di careda excitante. Pa Team Aruba esaki sigur ta e caso mirando cu Aruba a wordo nombra pa PDRA como e official vacation destination di e organisacion.

Team Aruba manera semper tabata presente y banda di ta ariba pista cu nan Aruba.com Mustang, disponibel pa duna cualkier informacion di nos dushi isla na tur fanaticadan di South Georgia.

Team Aruba tabata exitoso na 2013 den Extreme Pro Stock y manehando Trevor Eman tabata tin e confia cu e exito aki lo a sigui e fin di siman cu a pasa.

Ademas ta pone enfasis cu nan meta ta pa, banda di core un bon careda, promove Aruba su bunita beachnan, su hendenan amabel y nos dushi tempo.

Team Aruba ta orguyoso di ta di e official vacation destination di PDRA.

Sigui e progreso di Team Aruba via www.facebook.com/teamarubaracing y riba Twitter @TeamArubaRacing. Wak e potretnan y comenta riba nan dunando Team Aruba e apoyo. ❑



Campeonato dobel AA 2014

Resultado

Wega nr.	**11**
Fecha	10 di Mei 2014
Stadion	Nadie Croes/Crismo Angela

Box score

	Team	1	2	3	4	5	6	7	8	9		R	H	E
V	Freezone Rockets	0	1	0	0	0	0	0	0	1		2	5	1
H	Ceres Brazil	0	1	0	0	0	0	0	0	2		3	8	1

Pitcheo

Pitcher ganado	Mitchel Martes
Pitcher perdedo	Jadimir Kwidama
Wega salba	Ninguno

Bateo

Miho bateado(nan)	Team	
Mitchel Martes	Ceres Brazil	4-2
Gregory Manuel	Ceres Brazil	1-1
Bryan Thiel	Freezone Rockets	4-1

Oficialnan

1.	Chief-umpire	Nelson Patiño
2.	Base umpire	Edward Chong
3.	Base umpire	Francis Maduro
4.	Scorer	Rudy Wester

14 di mei ta ultimo dia pa entrega retiro di hungado

ORANJESTAD - Aruba Softball Bond ta den pleno den preparacion pa apertura di su Campeonato masculino tanto A Klas como AA 2014. Apertura di Campeonato lo tuma luga diabierna 23 di mei proximo cuminsando pa 7'or di anochi en punto na veldnan nobo na Pos Chikito.



Den conexion cu esaki y segun e acuerdo cu reglamentonan di Campeonato aproba pa teamnan miembro na april 2013, tur retironan di hungadonan cu a hunga Campeonato 2013 pa un team lo wordo procesa prome cu Campeonato 2014 inicia.

E ultimo dia esta e fecha final cu ASB lo acepta un retiro pa wordo procesa ta dialuna 12 di mei 2014 pa 5'or di atardi. Dado caso retiro no wordo entrega prome of riba e dia stipula y na e orario stipula, dicho hungado por hunga solamente pa e organisacion cu el a hunga pe durante 2013 of prome.

Tambe ASB kier participa na tur e teamnan pa cuminsa busca nan madrina di team cual mester ta presente na apertura pa asina scoge madrina di aña. Lo tin premio pa team miho uniforma.
Despues di ceremonia lo bay over na tira lot pa e prome wega. Percura pa bo team ta presente completamente uniforma dia 23 di mei pa mas tarda 6:30 di atardi na tereno.❑

Venezuela ta raspa Republica Dominicana na Cali

ORANJESTAD/CALI - Diasabra ultimo tabata tin e gran final di Campeonato Centro Americano y Del Caribe cual a tuma luga na Cali Colombia.

E dia anterior Venezuela a gana Guatemala 4-0 y asina ta logra pasa pa final. Republica Dominicana diasabra mainta tambe ta gana Guatemala pa asina elimina Guatemala y pasa pa hunga pa e medaya di "oro" contra Venezuela cu henter e Campeonato ta invicto.

E pitcher strea di seleccion di Venezuela, esta Ramon Jones, kende na dos oportunidad a tira den Champ of the Champs na Aruba tanto na 2012 y na 2013, tabata e pitcher habrido. Ramon Jones ta conoci pa un caracter hopi fuerte y ta prepara su mes mentalmente fuerte pa cualkier wega y primordialmente pa un final.

Ramon a luci grandi riba monticulo y hungadonan no por a bati'e. Drentando inning 7, Ramon Jones tabata tirando un wega perfecto, esta cu ningun hungado no a dal e un hit y tampoco a subi base di cualkier forma. Ramon Jones kisas anticipando e wega perfecto su emocionnan a bay poco halto y ta dal un batiado cu bala, esta un deadball, cual por cierto ta kibra su wega perfecto. Esaki lo tabata un prome wega perfecto den historia di CONCACAS den un final dado caso el a logra e hazaña aki.
Finalmente Venezuela ta derota Republica Dominicana 6-0 pa asina conkista e medaya di "oro" y titula campeon invicto den Campeonato Centro Americano y Del Caribe.

Mester bisa tambe cu Republica Dominicana tambe tabata tin un gran presentacion ganando entre otro Cuba, Colombia, Guatemala pa nombra algun y a bay cu medaya di Plata.



Pabien Venezuela y pabien Republica Dominicana pero tambe pabien na nos hobennan di Aruba cu a competi riba e nivel aki pa prome biaha den 19 aña y a laga un gran impresion atras.❑

Riccardo Fraccari a bira prome presidente di WBSC



ORANJESTAD/TUNISIA - Un total di 141 pais rond mundo a atende e congreso aki pa deposita nan voto. Den un eleccion democratico e Italiano Riccardo Fraccari a resulta e prome Presidente di WBS esta di baseball y softball kende entre otro lo sigui adelanta posibilidad pa e regreso di baseball y softball den weganan olimpico.

E deportenan di baseball y softball ultimo 2 aña y mei a traha masha duro hunto y cerca di otro pa trata na hinca bek ambos deporte den weganan olimpico. Pa haci esaki un realidad un exigencia di Comite Olimpico Internacional(COI) tabata cu baseball y softball mester haci e peticion hunto bao di un solo dak y dicho confederacion mester tin (2) genero den deporte esta deporte masculino y femenino. Asina e idea a nasi pa traha hunto ofreciendo baseball masculino y softball femenino como deportenan pa drenta weganan olimpico na 2020. Tur esaki paso trahando separa segun conseheronan den IOC cu lo no logra.

Aunke na Buenas Aires september 2013 Wrestling a keda como un deporte olimpico momento cu baseball y softball tabata luchando hunto cu Squash y Karate pa e puesto aki, a sigui cu forma un union di baseball y softball den un solo Confederacion mundial. Tabata tin un directiva temporario pa ultimo 2 aña y awor e momento a yega pa oficialisa tur cos. Na Tunisia Africa dianan 10 y 11 di mei 2014 tabata tin e prome Congreso historico unda gran mayoria di miembronan di IBAF (baseball) y miembronan di ISF (softball) a atende.

Den luna di december 2014 na Monaco den un reunion di ehecutivonan Olimpico e decision final aki lo cay. Un reunion unico cu a bay den bon atmosfera.
Aruba tabata bon representa pa Endy Croes di ASB & ISF, unda Aruba tambe lo forma parti di comisionnan di trabou pa WBSC cu a inicia di biaha.

Endy tin e tarea pa mesora inventarisa tur islanan di Caribe nan posicion nan maneho, campeonatonan estado financiero pa asina traha un rapport den 3 luna di tempo y presenta esaki pa involucra tur necesidadnan den e plan final di desaroyo. Lo bringa pa hunto desaroya islanan den Caribe dunando e sosten cu lo tin mester.

Tin hopi ideanan hopi bunita pa ambos deporte baseball y softball y asina cu Endy ta bek e lo amplia riba e reunion historico aki unda Presidentenan di Liga Profesional di baseball Hapones NIPPON , Taiwan CPBL, USA tabata representa.

Thomas Bach presidente di IOC a manda un carta cu a wordo lesa na inicio di e Congreso.

Doñonan y e sponsor oficial di WBSC Mizuno esta Hideyuki Sawa Mizuno tambe tabata presente y a cera masha Amistad cu Aruba. Riba potret por aprecia Riccardo Fraccari Presidente eligi di WBSC, Endy Croes, Andres Botero Minister di deporte di Colombia, Dale Mc man Presidente nobo di ISF, Don Porter X presidente di ISF y Beng Choo Low di Malasia Secretaria General di ISF y eligi recientemente Secretaria General di WBSC y bon amigo di Aruba. Tambe por aprecia riba un otro potret Presidente di ASB hunto cu Presidente di Baseball di Federacion Mexicano y alabes vice presidente di IBAF Alonso Perez Gonzalez kende a cera un Amistad grandi cu Endy Croes y pues Aruba su nomber constantemente tabata den luznan positivo riba plataforma internacional na Tunisia Africa.❑

Jaguars Nesbitt's y Aruba Bank ta gana nan wega

ORANJESTAD - Campeonato HEINEKEN Femenino di Aruba Softball Bond dedica na baluarte Irene Balijn a continua riba veldnan nobo na Pos Chikito.





Den e prome partido Jaguars Nesbitt's ta gana Tanki Leendert Girls comodo 15-6. Jaguars ta logra haci 15 careda, dal 14 hit, y ta comete 1 eror. Mientras cu Tanki Leendert Girls ta logra anota 6 careda, dal 1 hit, y ta comete 3 eror.

Kathleen Koolman ta bay henter e ruta pa seya e victoria riba su nomber. Mientras cu Jeritza Ras ta inicia e partido pa Tanki Leendert Girls y a wanta e wega bon e prome tres inningnan y a ricibi relevo di Rubia Ras den di cuater inning. Jeritza ta bay cas cu e derota.

Miho batiadonan pa Jaguars ab resulta Melissah Daniel 4-3, Cathleen Geerman y Jade Woodley ambos di 4-2, Jennysela Tromp 3-2 incluyendo un bataso di cuater skina den deep left, Iliandra Figarao di 3-1 cual por cierto tabata un home run, Kathleen Koolman y Natasha de Windt di 1-1. Pa Tanki Leendert Girls Emileen Kock a conecta e unico hit.
w
Den di dos wega Aruba Bank Lady Tigers a mantene nan invicto ganando Cheetah 10-5. Aruba Bank ta anota 10 careda, dal 5 hit y a comete 1 eror. Cheetah ta logra anota 5 careda, dal 8 hit, y ta comete 1 eror. Mandy Angela ta gana e partido, mientras cu Rachellab Henriquez ta perde pero por mira atras riba un bunita wega y sigur si Rachella traha duro e por tin un bon futuro.
Miho batiadonan pa Aruba Bank ta Carianne Brete di 2-2, Genilee Thiel 1-1 y Franchesca Diaz di 2-1. Pa Cheetah a destaca na plato den causa perdi Milivienne Henriquez di 2-2, Rachelle Henriquez y Maritjie Kock ambos di 3-2, Keila Geerman di 2-1.
Weganan ta continua e siman aki di acuerdo cu schedule unda diasabra 17 di mei pa 6'or di atardi na Pos Chikito unda cu lo haya Cheetah como e home team y nan lo enfrenta Aruba Bank Lady Tigers.

Pa 7:45 di anochi Tanki Leendert Girls lo ta e home team y nan lo topa Jaguars Nesbiit's. Diadomingo 18 di mei pa 11:30 di mainta Cheetah lo ta e home team y nan lo topa Tanki Leendert Girls y pa 1'or di merdia Aruba Bank Lady Tigers ta e home team cu lo topa Jaguars Nesbitt's cual ta mustra cu lo
bay ta e clasico di dia.
Pues fanaticadanan yega tereno na Pos Chikito fin di siman aki bin apoya bo team preferi.❑

Brazil Taekwondo Stichting a haya bishita di Minister Mike de Meza













ORANJESAD – Den fin di siman e team di Train Hard Fight Smart a haya un sorpresa ora cu nan tabata train na Seroe Colorado, unda cu Minister Ing. Mike de Meza a mira nan ta train y a dicidi di acerca e team cu tabata train na Seroe Colorado.

Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting kende tabata train e team a keda sorprendi cu e bishita di Minister.

Esaki ta e prome bishita cu Brazil Taekwondo Stichting ta haya for di un mandatario pa e aña aki. E team a keda masha contento pa e palabranan di motivacion cu e Minister a bisa nan cual tabata un stimulacion grandi pa nan.
Minister a bay asina leu di hasta haci algun push ups hunto cu e muchanan. Brazil Taekwondo Stichting kende ta train tur diasabra sea den gymzaal of pafo a dicidi di train e siman aki interval training na Seroe Colorado. Brazil Taekwondo Stichting su soño y deseonan mester keda bibo.

Brazil Taekwondo
Stichting tin un deseo, un caminda y un training. Tur esaki ta haci cu Brazil Taekwondo Stichting ta ken nan ta te cu e dia di awe.

Tin cu no ta wak e asina, mientras cu otronan no ta comprende esaki. Esaki ta haci cu nan team ta fuerte den locual nan ta haci "Train Hard Fight Smart".❑

Nadal y Sharapova ta gana Open di Madrid Madrid









España (AP) – E tenista SpañoRafael Nadal a gana ayera su di dos titulo consecutivo di e Open di Madrid ora cu e Hapones Kei Nishikori a hay'e forsa di bandona e wega den e final di e di tres set cu un lesion di lomba.

Den oranan di mas trempan, e Ruso Maria Sharapova a recupera di un comienso malo y a bin bek fuerte riba e Rumano Simona Halep ganando cu e scorenan di 1-6, 6-2 y 6-2 pa alcansa prome titulo di su careda.

Nishikori, di dies di e serie, tabata tin un bon comienso riba e cancha, e ta bin fuerte den e prome set y bay cu esaki cu e score di 6-2
y tabata mustra di impone den e di dos set, pero e Spaño a contraataca y ta gana e set pa 6-4, loke a forsa nan hunga un di tercer set.

Den un final decepcionante pa un encuentro entreteni, Nishikori a sufri loke ta mustra di un pasma na su lomba y mester a retira ora cu Nadal tabata tin e bentaha di 3-0 den e di tres set.

Loke ta trata Sharapova, ex number 1 di mundo, tabata tin cu recori tur su experiencia riba tera bati den e capital Spaño pa super Halep, cuater den e serie, cu a hunga pa prome biaha den un final di un torneo importante.

"Mi no ta tuma e momentonan aki manera algo dado pasobra mi sa con ta afo y lesiona y purba di haya e caminda bek solamente pa hunga tennis," Sharapova a bisa den un conferencia di prensa.❑

Hamilton ta gana den Formula 1

MONTMELÓ, Spaña (AP) – Lewis Hamilton un biaha mas ta bolbe ta esun mas halto di Mundial di Formula 1 casi dos aña despues di a vence ayera na Barcelona pa cuater Gran Premio consecutivo e temporada aki.

Tambe esaki tabata e di cinco victoria den e cinco careda cu a wordo teni pa e team di Mercedes cu e otro
piloto, e Aleman Nico Rosberg, a termina na di dos luga cu solamente 0.6 seconde di diferencia y tambe ta oficial di escolta den e campeonato, cu 97 punto pa 100 di Hamilton.

Despues di un final preta y emocional cu su team, e piloto Britanico, cu no tabata lider di e campeonato desde juni 2010, ora cu el a gana e Gran Premio di Canada cu e team di McLaren, ta bolbe aspira pa proclama campeon manera el a haci na 2008 cu e team di



Woking. "Mi a bin Mercedes dos temporada pasa tabata un decision grandi y nunca mi a duda di dje, aunke hopi a cuestiona esaki.

Mi ta kere cu nos tin e miho motor cu e team a haci hamas," Hamilton a subraya, kende a gana su di 26careda, superando e legendario Niki Lauda, actual miembro di e team plata. E superioridad di Mercedes den e inicio di campaña aki riba e resto di su rivalnan ta notabel y na Barcelona Hamilton a saca 49 seconde di bentaha riba e tercer clasificado, e Australiano Daniel Ricciardo di Red Bull, kende a logra e prome podium den su careda. ❑

BON DIA Aruba

Twins a probecha di erornan di Tigers

DETROIT, Merca (AP) – Eduardo Nuñez a conecta un hit pa kibra e empate den inning ocho y Minnesota Twins ta bay ariba y ta gana Detroit Tigers cu e score di 4-3.



Twins a probecha di e erornan di Tigers den e defensivo den e ultimo inning. Minnesota a raya tres biaha den inning ocho, pa stroba un bon apertura di e nobato di Detroit, Robby Ray.

Detroit tabata ganando 3-1 den inning ocho, ora cu e Venezolano Josmil Pinto a dal un hit riba Joba Chamberlain (1-2), cu dos out y coredo na primera y segunda base. Un careda a drenta cu e hit ey y e bala a scapa di e outfielder robes Rajai Davis pa un eror cu a iguala e score. E Venezolano Nuñez ta sigui cu un hit pa pone e wega 4-3. Jared Burton (1-1) ta gana como relevista. Glen Perkins ta saca cuater out pa su di dies salbamento den diesun oportunidad.



E manager di Twins, Ron Gardenhire, a wordo expulsa den e di cuarto acto despues di a discuti un decision di e umpirenan cerca di e intermedia.

Pa Twins, Venezolanonan Pinto di 4-2 cu dos anota y un pusha, Nuñez di 4-2 cu un pusha, Escobar di 4-2. E Dominicano Daniel Santana di 2-1 cu un pusha.

Pa Tigers, e Venezolanonan Miguel Cabrera di 3-2 cu un pusha y un produci, Víctor Martínez di 4-1.❑

New York Yankees ta perde Sabathia pa lesion na rudia



MILWAUKEE, Merca (AP) — CC Sabathia ayera a wordo poni riba e lista di lesion di New York Yankees debi na un inflamacion na su rudia drechi.

E pitcher robesou ta e di tres habrido di New York cu ta causa bahada den e campaña, sumando na e Dominicanonan Iván Nova (elleboog) y Michael Pineda (hombro). Nova a wordo someti na un operacion di reconstruccion di ligamento y lo perde e resto di temporada. E bahada di Sabathia a wordo anuncia un dia despues cu el a wordo castiga cu tres home run ora di bay sin e decision den e perdemento di 5-4 contra di Milwaukee Brewers.

Sabathia tin e record di 3-4 cu 5.28 di efectividad. E rivalnan a bati'e pa .301 den e temporada aki. New York Yankees a subi e pitcher di man drechi Matt Daley di su sucursal di Tripel A na Scranton pa tuma e luga di Sabathia den e rooster. ❑

Pellegrini y Manchester City a reina na Inglatera

MANCHESTER, Inglatera (AP) — Hisa den aire pa e hungadonan di Manchester City, Manuel Pellegrini por a tapa boca di e skepticonan: e tecnico di Chile finalmente ta e campeon di un liga Europeo.





"Ta un experencia grandi," Pellegrini a bisa despues di e victoria di 2-0 contra di West Ham cu a termina cu e conkista di City di su tercer titulo di e Liga Premier den tres aña. "No ta facil bin na e Premier, e liga mas dificil di mundo."

Hisa e trofeo ayera tabata un victoria pa e cabayerosidad y bon talento di Pellegrini dilanti e tecniconan rival cu ta subi mas hopi riba tereno den e confrontacion dialectico cu su coleganan of ta keha demasiado di e refereenan.



"Mi ta contento bastante pa nos coach, ta su prome titulo Europa," e delantero Frances Samir Nasri a bisa, kende tabata e autor di e prome gol di ayera. "Semper e tabata trankil. Ta un placer di ta bou di su ordo."

Den su prome temporada na mando di City, Pellegrini a pone den practica un estilo atractivo di wega ofensivo.

"El a pone un wega di atake. Y nos a haci esey. Nos a anota hopi gol e aña aki y na mes momento nos a para firme den e fondo," e delantero James Milner a comenta. "A nos como e hungadonan a sa di adapta, lo cual nunca ta facil." ❑



Margret Flores ta Gradua cu ayudo financiero di Aruba Scholarship Foundation





ORANJESTAD- Siman pasa becado di Aruba Scholarship Foundation, Margret Flores a gradua Summa Cum Laude na University of South Florida cu un GPA casi perfecto di 3.94. Margret a drenta USF y cambia su mayor pa Psicologia

Despues di gradua di Valencia Community College na 2012 caminda e tabata studia Nusery.
Margret a nace na Filipina y a inmigra pa Aruba na edad di cinco aña. Trahando duro pa siña idiomanan nobo, Margret a pasa scolnan basico y a haya admision pa Colegio Arubano.

El a gradua di HAVO na 2009. Despues di traha un na Tomlin NV (Dunkin Donuts) pa un aña, Margret a drenta Valencia Community college caminda el a establece su mes como un studiante sobresaliente.

Cu su GPA halto e no tabatin problema pa ricibi un beca di Aruba Scholarship Foundation cuminsando na aña escolar 2011 - 2012. Margret ta pensando di haci uzo di e programa Optional Practical

Training (OPT) y traha un caminda cu e por participa den 'research' den un laboratorio. E programa OPT ta permiti studiantenan stranhero traha un aña na Merca cu un visa di studiante.
Despues Margret ta pensa di busca su Master na Hulanda.

Margret ta yiu di e pareha Marilyn y Macario Flores. Nan ta biba na Ponton y tur dos ta traha cu Marriott.

E famia Flores a inmigra di Filipina 18 aña pasa y nan ta completamente asimila den nos comunidad Arubiano. Margret ta di tres Arubiano di famia Filipino cu ta gradua cu honor na Florida cu ayudo financiero di Aruba Scholarship Foundation.

Ta felicita Margret y su famia di parti Aruba Scholar Ship Foundation pa e logro grandi aki, tambe ta desea Margret sumamente hopi exito den su futuro.❑

Polisnan ta ricibi promocion bon mereci







ORANJESTAD-- Siman pasa mando policial a entrega decretonan gubernamental na dos hoben cu awor a haya e funcion di Altoinspector den Cuerpo Policial di Aruba, mescos tambe ta promocion di un lista di Polisnan mas, di e dos klasnan di aña 2004.

Altocomisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a bisa cu awo e proceso di Reorganisacion 2011 ta cla pa mas cu 80% y falta pues un grupo chikito so ainda pa haya nan Decreto.

Altocomisario di Polis a splica cu e proceso aki ta importante, pa regla bon e posicion huridico y promocion di e personanan cu ta percura pa mantene ordo y siguridad na nos isla. Un di e factornan esencial di nos Cuerpo Policial ta, cu e ta un cuerpo hoben, dinamico y nan tin amor pa e trabou, esaki ta hopi importante, Richardson a subraya.

Cuerpo Policial ta hopi activo y ta logrando hopi, resolviendo casonan, pero tambe trahando duro riba prevencion den diferente area. Tin hopi investigacion andando y arestonan tumando luga, asina kibrando e forsa di gruponan cu ta haci nan mes culpabel na actonan ilicito.

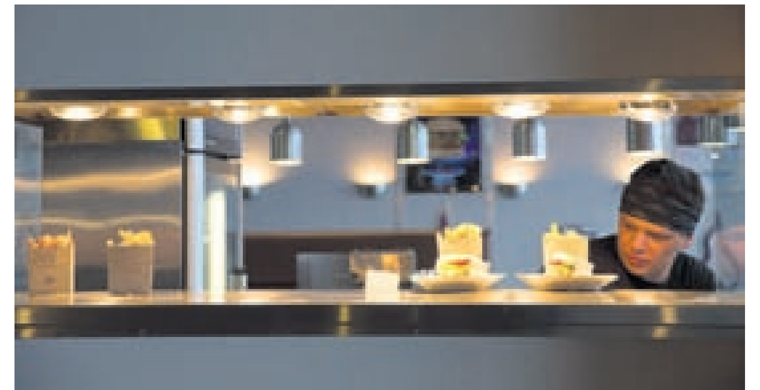
Altocomisario Richardson den su discurso, a elogia e miembronan hoben di Cuerpo Policial, como tambe esunnan cu mas experiencia, cu ta esunnan cu ta yuda guia y motiva nan coleganan mas hoben.

Den un ambiente placentero, den un sala di reunion yen, miembronan di famia di e polisnan tabata testigo di e entrega pa celebra hunto cu nan ser keri e reconocimento di nan trabao y esfuersonan.

Cuerpo Policial ta felicita Hoofdinspecteur Alvin Molina y Hoofdinspecteur Luberth Winklaar cu nan promocion, como tambe tur e miembronan di e klas di 2004, kende a ricibi nan titulo di Brigadier Eerste Klasse, esta Roy Kadir, Maurits Croes, David Leer, Sabrina Geerman, Tawana Ventura Olivo, Lubienschka Dijkhoff, Dyron Visser-Boekhoudt, Ryan Whitfield, Agnes Werleman, Revelino Maduro, Leonard Gumbs, Ronald Tromp, Joanne Winklaar, Luz-Maria Ruiz, Andre Tromp, Leonard Boekhoudt y Luis Cruz-Rosario.

UPSCALE BURGER CHAIN FROM NEW ZEALAND AIMS AT U.S.

© 2014 New York Times News Service



AUCKLAND, New Zealand - Inside the headquarters of BurgerFuel Worldwide is a spray-painted mural of a skull wearing a combat helmet emblazoned with the slogan "Born to Grill."

Executives at BurgerFuel, a New Zealand fast-food chain, say the image - a take-off on the film "Full Metal Jacket" - reflects the company's attitude.

This year, BurgerFuel, a relatively small player, is undertaking an ambitious expansion plan in the crowded American market through a partnership with Subway restaurants.

The partnership is unique, BurgerFuel's group chief executive, Josef Roberts, said. "I don't know of anyone else who's got this sort of opportunity to hitch their wagon to such a huge freight train."

Subway is the world's largest fast-food chain by number of stores, with revenue of $12.05 billion in 2012, according to the research firm Euromonitor International.

w

BurgerFuel is small fry, with 12 million New Zealand dollars, or about $10.3 million, in revenue in its 2013 annual report.

BurgerFuel hopes to use Subway's scale in the United States by signing up some of its franchisees to open BurgerFuel stores. The company has been taking registrations from interested Subway franchise owners.

BurgerFuel began selling burgers in 1995 with a single restaurant in Ponsonby. Since then, it has expanded to 57 outlets in New Zealand and overseas.

The burgers are marketed as having high-quality ingredients, including fresh vegetables and aioli sauce, New Zealand beef from grass-fed cows and vegetarian options. Recently the company announced it would use only free-range chicken in its New Zealand restaurants.

And although Roberts said he could not commit to doing the same in the United States, he said attracting ethical and health-conscious consumers was important.

"We don't upsize," Roberts said. "We're not about filling up a liter of Coca-Cola to go with the product; you know, I'd much prefer people to have a bottled water."

He added, "We're about not wanting to put out a regret meal; it's really about a meal that you can go in and you can feel good about."

The United States presents challenges for BurgerFuel. The fast-food business is crowded, with 256,000 outlets, according to Euromonitor International figures from 2012, the most recent data available.

Elizabeth Friend, a senior research analyst at Euromonitor International, said there was still room in the upscale hamburger industry, which BurgerFuel is aiming at.

But she said the company would have to distinguish itself from brands like Five Guys and Epic Burger.❑

FRONT-RUNNER IN AFGHANISTAN'S PRESIDENTIAL ELECTION FORMS COALITION

© 2014 New York Times News Service

KABUL, Afghanistan - Abdullah Abdullah, the front-runner in Afghanistan's presidential election campaign, announced Sunday that he had won the endorsement of Zalmai Rassoul, the third-place candidate, as part of his effort to gather enough votes to win in the next round of voting.



Together the two men's tickets took about 55 percent of the vote in the first round of voting April 5, but there is no guarantee that voters would vote the same way in a second round, tentatively set for June 14.

Abdullah's camp as well as some analysts worry that a runoff could be rife with fraud and that there is more risk that it could be disrupted by the Taliban. The insurgents' campaign of violence failed to have much effect in the first round.

Abdullah won nearly 44 percent of the vote in the first round, followed by Ashraf Ghani with nearly 33 percent and Rassoul with 11 percent, according to the most recent count by the Independent Election Commission of Afghanistan.

The final results for the first round are expected later this week.

Ghani, who came in second, has repeatedly said that there needs to be a runoff as mandated by the constitution.

Some commentators believe that a second round of voting would split along more ethnic lines, which could benefit Ghani, a Pashtun, since Pashtuns represent a plurality of the population.

Abdullah is most closely associated with the Tajik ethnic group and the former Northern Alliance of commanders that helped overthrow the Taliban in 2001.

In an announcement to a packed news conference at the Intercontinental Hotel in Kabul, Rassoul described Abdullah as "a good colleague" whom he had known for a long time and worked well with, adding that "our commitment to the people of Afghanistan is to avoid the ethnic rift."

The outcome of the first round surprised many Afghans because Abdullah received votes from across the country, even in heavily Pashtun areas. Overall, the election garnered more interest from voters than the last presidential contest in 2009, with 50 percent more votes cast, and it was viewed as generally less fraud-ridden.

As news was breaking of Abdullah and Rassoul's allegiance, a suicide bomber attacked an Afghan security forces convoy near a clinic on the road to the main southern military base in Kandahar, killing four civilians, including a child, and injuring 22 people, according to the provincial police chief.❑

RUBIO SAYS HE IS READY TO BE PRESIDENT

© 2014 New York Times News Service



WASHINGTON - Sen. Marco Rubio on Sunday said he was ready to be president, becoming the second potential Republican candidate recently to drop big hints about 2016 as he vies for early attention in a crowded field of maybes.

Rubio of Florida said on ABC's "This Week" that while he was waiting until the end of the year to consider the decision,

he thought he had a "vision" for the nation's future and a strategy for achieving it, among other qualifications that he said he shared with other potential candidates.

"I do," he said when asked whether he thought he was ready for the presidency.

"I mean, but I think that's true for multiple other people that would want to run."

Rubio's assertion came a week after Gov. Rick Perry of Texas offered perhaps his clearest indication yet that he was considering another run, talking about his "botched" campaign in 2012 on NBC's "Meet the Press" and emphasizing that Americans believe in "second chances."

With Rubio and Perry trailing other potential candidates like Jeb Bush, a former governor of Florida, and Sen. Rand Paul, R-Ky., in recent polls, the remarks could be interpreted as a (very) early attempt to stand out in a field where there is no front-runner.

A Tea Party darling who drew fire for working with Democrats on immigration reform, Rubio appeared intent on shoring up support among conservative voters.❑

The Real Africa



DAVID BROOKS

In 2005, Binyavanga Wainaina published a brilliantly sarcastic essay in Granta called "How to Write About Africa," advising people on how to sound spiritual and compassionate while writing a book about the continent.

"Always use the word 'Africa' or 'Darkness' or 'Safari' in your title," Wainaina advised. "Never have a picture of a well-adjusted African on the cover of your book, or in it, unless that African has won the Nobel Prize. An AK-47, prominent ribs, naked breasts: use these. If you must include an African, make sure you get one in Masai or Zulu or Dogon dress."

Wainaina had other tips: The people in said book should be depicted as hungry, suffering, simple or dead. The children should have distended bellies and flies on their faces. The animals, on the other hand, should be depicted as wise and filled with family values. Elephants are caring and good feminists. So are gorillas. Be sure to show how profoundly you are moved by the continent and its woes, and how much it has penetrated your soul. End with a quote from Nelson Mandela involving rainbows. Because you care.

There's been something similarly distorted to some of the social media reactions to the Boko Haram atrocities over the past week. It's great that the kidnappings and the massacres are finally arousing the world's indignation. But sometimes the implication of the conversation has been this: Africa is this dark and lawless place where monstrous things are bound to happen. Those poor people need our help.

But this is more or less the opposite of the truth. Boko Haram is not the main story in Africa or even in Nigeria. It is a small rear-guard reaction to the main story. The main story in Africa is an impressive surge of growth, urbanization and modernization, which has sparked panic in a few people who don't like these things.

Many countries in sub-Saharan Africa are growing at a phenomenal clip. Nigeria's economy grew by 6.7 percent in 2012. Mozambique's grew by 7.4 percent, Ghana's by 7.9 percent. Economic growth in sub-Saharan Africa as a whole is predicted to reach 5.2 percent this year. Investment funds are starting up by the dozen, finding local entrepreneurs.

In 2011, roughly 60 million African households earned at least $3,000 a year. By next year, more than 100 million households will make that much. Trade between Africa and the rest of the world has increased by 200 percent since 2000. Since 1996, the poverty rate has fallen by 1 percent per year. Life expectancies are shooting up.

Only about a third of this new wealth is because of commodities. Nations like Ethiopia and Rwanda, which have no oil wealth, are growing phenomenally. The bulk is because of economic reforms, increased productivity, increased urbanization and the fact that in many countries political systems are becoming marginally less dysfunctional.

Africa should not be seen as merely the basket case continent where students, mission trips and celebrities can go to do good work. It has become the test case of 21st-century modernity. It is the place where the pace of modernization is fast, and where the forces that resist modernization are mounting a daring reaction.

We are seeing three distinct clashes. They're happening all over the world, but they exist in bold contrast in Africa.

The first is the clash over pluralism. Africa has seen an explosion of cellphone usage. It's seen a rapid expansion of urbanization. In 1980, only 28 percent of Africans lived in cities, but today 40 percent do. This has led to a greater mixing of tribal groupings, religions and a loosening of lifestyle options. The anti-gay laws in Nigeria, Uganda, Burundi and many other countries are one reaction against this cosmopolitan trend.

The second is a clash over human development. Over the past decade, secondary school enrollment in Africa has increased by 50 percent. This contributes to an increasing value on intellectual openness, as people seek liberty to furnish their own minds.

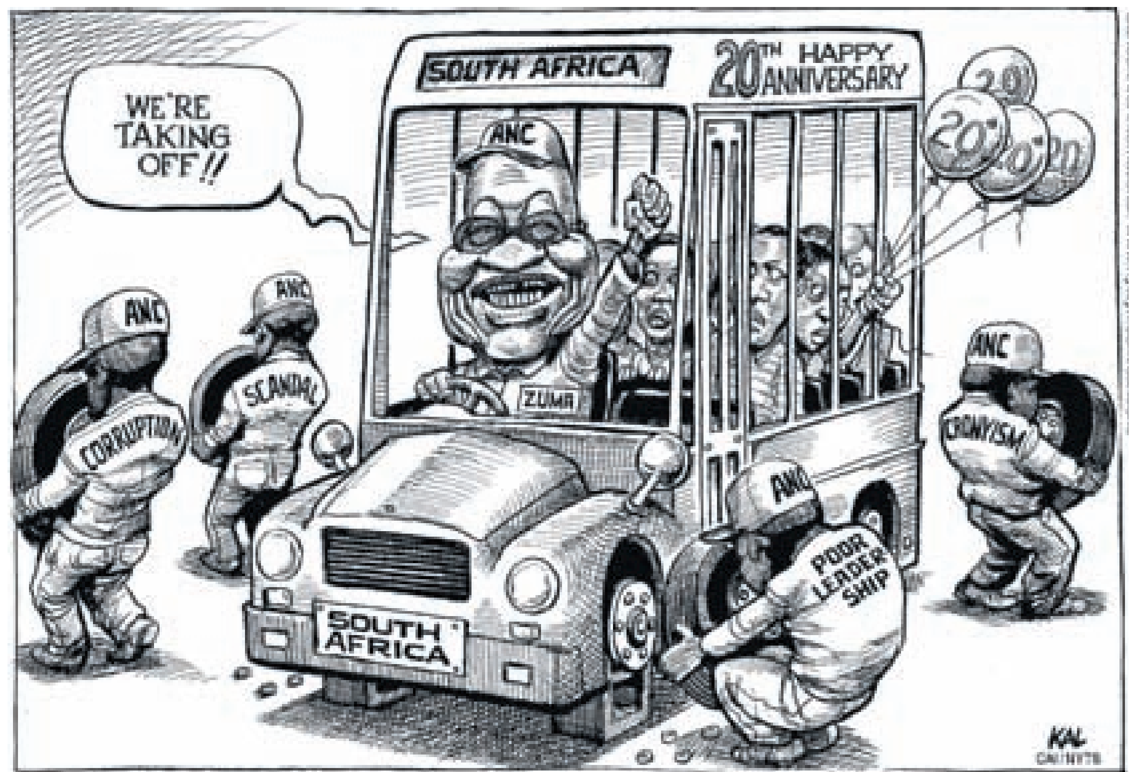
The Boko Haram terrorists are massacring and kidnapping people - mostly girls - at schools to try to force people to submit to a fantasy version of the past.

The third is the clash over governance. Roughly 80 percent of Africa's workers labor in the informal sector.

That's because the formal governmental and regulatory structures are biased toward the connected and the rich, not based on impersonal rule of law. Many Africans are trying to replace old practices with competent governance.

They are creating new ways to navigate between the formal and informal sectors.

Too many of our images of Africa are derived from nature documentaries, fundraising appeals and mission trips. In reality, Africa faces in acute forms the same problems that afflict pretty much every region these days. Most important: Individual and social creativity is zooming ahead. Governing institutions are failing to perform the basic, elementary tasks.



Supposedly, Where The Girls Are



GAIL COLLINS

This election season is going to be all about women.

OK, not entirely. Men will be involved on many significant levels, like running the network of oligarchs who take advantage of our weakened campaign finance laws to manipulate the American democratic process in pursuit of their own selfish ends. That's definitely a guy thing.

All right, I'll settle down. Men occupy most of the seats in Congress, and that's not going to change in November. However, women are starring in a lot of exciting election stories this year.

Consider the U.S. Senate. The Republicans need to win six seats to take control. There are about a dozen races that seem to be up in the air, and most of them feature female candidates from one party or the other. "Sometimes I feel like the weight of the Senate is resting on my shoulders," said Stephanie Schriock, the president of Emily's List, which raises money for pro-choice Democratic women. Emily's List candidates like the hard-pressed Sen. Kay Hagan of North Carolina, are doing very well in fundraising this year. Although the oligarchs can come thumping down at any moment.

The political world this week was watching North Carolina, where Republicans were duking it out to see who would get to run against Hagan. Excitement was so high that nearly 16 percent of eligible voters came to the polls.

Thom Tillis, the speaker of the state House, won. Tillis is coming off an extremely productive legislative season, which included major abortion restrictions passed as an amendment to a bill on motorcycle safety. Also, in a canny show of foresight, he championed a new law that will make it more difficult for young and poor people to vote.

The fights aren't all going to be liberal woman versus conservative man. In Michigan, the Republican candidate, Terri Lynn Land, has an ad in which she tells the viewers that Democrats like her opponent, Rep. Gary Peters, "want you to believe I'm waging war on women. Really. Think about that for a moment." And then she just sits there drinking coffee.

It's pretty effective, except for the part where Peters did not actually accuse her of waging a war on women.

"As a woman, I might know a little bit more about women than Gary Peters," Land says at the end. She opposes Obamacare, backed the government shutdown in 2013 and opposes abortion rights. She also opposes the current congressional bill to raise the minimum wage, which disproportionately affects women. She came out against the equal pay bill that would have made it easier for women to figure out whether they were getting the same wages as their male peers. It is certainly possible for a woman in Congress to have one of these positions and still support her gender. But keep piling this stuff up and you eventually have to ask: What's the point?

The Republican establishment would love to have more female candidates - particularly the kind like Land who campaign well and do not have plans to rock the boat on any subject whatsoever. But they've failed to deliver. Only four of the 20 women in the Senate are Republicans, and only 19 of the 79 women in the House.

"The Republican women can't make it through their primaries," said Debbie Walsh, director of the Center for American Women and Politics. "I think one reason is that they tend to be more moderate than men or at least may be perceived to be more moderate."

"It's infinitely harder for women to fight the primary process in the Republican Party," agreed Olympia Snowe, the former Republican senator from Maine. "There's such a low turnout in primaries, and generally the ones who vote are the ones further to the right."

Snowe is keen on Monica Wehby, who's running in the Republican Senate primary in Oregon. Wehby has a heart-rending ad about her work as a pediatric neurosurgeon that's drawn national attention and more than 100,000 YouTube views. That's a huge number for a political video in which nobody yells. However, Wehby is swimming through controversies about her practice, her campaign and - yes! - sex. Also, the right-to-life movement is upset that the doctor believes abortion is a matter between a woman and her doctor.

Like Hispanics, female voters are a huge target audience for both parties this year. Like Hispanics, women have gotten virtually no advantage out of this intense interest, unless you count piles of dead legislation in Congress as an achievement.

"At least that's better than being ignored," said Walsh, philosophically.

At the minimum, we'll have an opportunity to spend the next few months enjoying a bounty of pander. Minority Leader Mitch McConnell's campaign has been boasting about his support for the Violence Against Women Act, which was indeed the case about 20 years ago. Mitch McConnell was for the Violence Against Women Act when the original version of "Dallas" was still on the air. Since then, he has voted against it three times.

But nobody's perfect.

BON DIA Aruba

Adverorial

Arkefly ta aumenta capacidad pa Aruba cu 10% cu nan avion Dreamliner





ORANJESTAD – Segun Minister di Turismo, Otmar Oduber, Arkefly ta cuminsa bula pa Aruba na luna di juli cu nan avion Dreamliner aumentando nan capacidad cu 10%.

Recientemente, durante biahe di Minister Oduber pa Hulanda el a reuni cu Manfred Lahey, Manager Product Long Haul di TUI Nederland unda e mandatario a wordo informa cu e avion nobo di Arkefly 'Dreamliner' lo cuminsa bula pa Aruba na luna di juli e aña aki.

Desaroyo positivo

Dreamliner tin un capacidad di 307 asiento, cual ta un capacidad extra di 10% den asiento. Alabes nan lo reintroduci e business class, e asina yama "Star class." Esaki ta un desaroyo positivo pa Aruba, ya cu e clase nobo aki lo yuda den e strategia actual cu ta di enfoca mas riba e turista di calidad. Como partner mas grandi na Hulanda TUI ta dispuesto pa coopera y aporta na e direccion nobo cu Aruba ta tumando pa loke ta trata atrae turista di calidad.

Asociacion

Banda di nan mes aerolinea Arkefly, TUI tambe ta un di e clientenan mas grandi di KLM y nan ta bende Aruba hopi via nan marca Holland International. Recientemente TUI Nederland a uni cu Jetair (TUI Belgie) y hunto nan tin un flota di 32 avion. Esaki ta duna nan mas flexibilidad pa brinda miho servicio. Fuera di esaki a percura pa nan por opera mas eficiente y reduci nan gastonan operacional. Pa Aruba, e beneficio ta cu por laga e benta crece na Belgica banda di esun di Hulanda. Hunto nan ta representa un mercado di 24 miyon hende.

Plan di mercado

Pa e aña aki, ATA y TUI ta ehecutando un plan di mercado conhuntamente cu ta aportando na e crecemento di turismo pa Aruba for di Hulanda. Minister Oduber a indica cu e relacion di partner cu ta existi pa basta aña caba ta mas fuerte, y lo mester keda fuerte pa e proximo añanan. TUI Nederland a indica cu nan ta hopi contento cu e relacion cu Aruba y Aruba Tourism Authority.❑

A lansa na supermercado Ling & Sons "dushi awa" su distribuidor nobo y exclusivo "tara eco-horeca supplies"



ORANJESTAD - Diabierna ultimo na Ling and Sons Iga Super Center,a tuma luga lansamento, promocion y benta di "Dushi Awa "

"Dushi Awa" awa den boter ta wordoproducidor di Acquavera Bottling Company cu a wordo estableci na 2009 dor di Familia Leon, Acquavera ta un Compania netamente Arubiano.

"Dushi Awa" ta wordo purifica dor un proceso di un sistema diseñador di Acquavera uzando tecnologia avansa,

Pa esey bo por ripara ora bo bebe "Dushi Awa" e ta baha hopi light den bo stoma.

Acquavera ta introduci Tara Eco Horeca Supplies como su Distribuidor Exclusivo di Dushi Awa.

TARA ECO ta un compania local cu a habri su portanan aña pasa. E ta focus ariba productonan eco friendly y cumindanan natural e.o. Gluten free, organic y vegan. Actualmente e compania aki ta distribui DUSHI AWA na resortnan, restaurantenan y supermercadonan bon conoci na nos dushi isla.



Dushi Awa ta optenibel den sector Turistico, e.o hotel, casino, mini markets, y Supermercadonan.

E ta bin den diferente tamaño como 8oz, 12oz, 20.3oz, 1L, 1.5L.

Pa cualkier pedido por yama libremente na TARA ECO na telefon 5839646 of manda un e-mail nainfo@taraeco-horecasupplies.com of bishita nos na nos oficina na Bushiri 24A.❑

Cu 'Oranje' como factor simbolico di union

A presenta exposicion 'Rondom Oranje' na Apeldoorn







ORANJESTAD/APELDOORN -- Dia 6 di mei ultimo, sr. John Berends, burgemeester di Apeldoorn, a habri e exposicion 'Rondom Oranje' den e sala di exposicion di Stadhuis, cu hopi interes di publico, musica, cuminda y bebida. Fundacion Art Promotion International ta dispone di un bunita coleccion di Arte cu tin 'Oranje' como factor simbolico di union, cu ta wordo exponi actualmente na Stadhuis di Apeldoorn. Esaki como parti di e actividadnan oficial relaciona cu celebracion di 200 aña di nos Reino.

Un cooperacion entre fundacion Art Promotion International (API), fundacion Koninklijk Apeldoorn y e Stadhuis di Apeldoorn.



'Rondom Oranje' ta trata di un dies artista di tur parti di nos Reino; individualistanan reconoci y/o hopi prometedor, mustrando colectivamente trabou abstracto te realista y tambe fotografia no unicamente na Hulanda pero tambe comparti Rondom Oranje cu publico den e parti den Caribe di nos Reino, un idea fantastico. Mita di e artistanan participando den Rondom Oranje ta bin dedica na o inspira pa nos Reino, como simbolo di union entre hende di diferente procedencia y naturaleza den Reino Hulandes. Tur hende ta bon bini na e exposicion special aki, dedica na nos Reino, te dia 23 di mei den Stadhuis di Apeldoorn. Despues di un cortico introduction di srs. Cor Visser, presidente di Stichting Koninklijk Apeldoorn y Tonnis Wieringa, presidente di Art Promotion International (API), e exposicion a wordo oficialmente habri pa burgemeester John Berends. Den su speech e burgemeesgter di Apeldoorn a considera e intencion di API, pa mustra e exposicion aki



di nos Reino den Caribe. E curator di Rondom Oranje y consehero artistico di API, e conocido artista Arubiano Gustave Nouel, ta spera logra apoyo politico necesario den e parti di nos Reino den Caribe, pa e exposicion aki, dedica na nos Reino.

Gemeente Apeldoorn a ricibi como parti di e apertura oficial, un bunita obheto di glas di Bikkel, cu ta representa su pais natal Corsou, den Rondom Oranje. Despues e otro artistanan tambe por a entrega algo, promocionalmente (pa prensa), na burgemeester di Apeldoorn, dilanti di nan obranan. E pintor Arubiano Gustave Nouel a entrega su verjaardagskalender conoci 'Vorsten van Oranje', cu imagen di su pintura inspira pa tur nos rey y reina, no solamente na burgemeester di Apeldoorn pero tambe na ministro R. Candelaria di Corsou, cu tabata presente na e apertura. Tur parti di Reino cu por tin interes den e exposicion aki, relaciona cu nan celebracion di 200 aña di nos Reino den 2014 y 2015, por tuma contacto cu e secretariado di fundacion API. (secretariaatro2012@gmail.com)❑



Advertorial: R.E. Yrausquin & Sons ta invita

Tur doño di un Mercedes-Benz na un "Meet & Greet" cu "Free Health Check" den luna di Mei





ORANJESTAD -- R.E. Yrausquin & Sons como representante oficial na Aruba di e marca Mercedes-Benz ta hopi orguyoso di por anuncia cu den e ultimo siman di luna di Mei lo tin e asina yama "Meet & Greet".

E evento aki ta tuma luga entre dialuna 26 di mei te cu diabierna 30 di mei, for di 8:00am te cu 6:00pm, cu excepcion di diahuebs 29 di mei cu ta un dia liber. Doñonan di un Mercedes-Benz lo por pasa y cera conoci personalmente cu e team nobo di Mercedes-Benz.

Durante e dianan aki tur doño di un Mercedes-Benz lo por topa cu e "Regional Manager" como cu e "Technical Support Specialist" internacional di Mercedes-Benz kendenan lo brinda bo vehiculo Mercedes-Benz un 'check up' pa cortesia di R.E. Yrausquin & Sons y Mercedes-Benz.

Pa R.E. Yrausquin & Sons por brinda bo e miho servicio personal posibel, nan ta recomenda clientenan cu ta doño caba di un modelo Mercedes-Benz pa yama y haci un cita personal na e number di telefon 524-4480 of manda un email na info@reysons.com.

Arie Brink, Brand Manager di Mercedes-Benz, a duna di conoce "Cu placer nos lo atende tur yamada y sigura un cita pa e Health Check mesora y asisti tur cliente personalmente". E mesun dia di e "Free Health Check", e doñonan orguyoso di nan Mercedes-Benz lo ricibi un rapport cu ta contene informacion valioso di e condicion general di nan vehiculo.

Pa hopi aña R.E. Yrausquin & Sons ta conoci como un compania cu ta ofrece vehiculonan den e segmento 'premium' den nos mercado cu marcanan manera Mitsubishi, Ford y Lincoln. Mientras cu recientemente nan a añadi e marca nobo Brilliance na nan portfolio.

Awo, for di 1 di April 2014, orguyosamente e compania a yama Mercedes-Benz bon bini na e famia di Yrausquin & Sons, cumpliendo cu e deseo di e clientenan cu ta busca un vehiculo den e segmento 'premium plus'.

Cu e adkisicion di Mercedes-Benz, R.E. Yrausquin & Sons ta ofrece un seleccion completo di vehiculo na clientenan den tur segmento di e mercado di Aruba. Nan "lineup" completo ta inclui entre otro e "C-Class" cu un diseño nobo y e "S-Class". Proximamente R.E. Yrausquin & Sons tambe lo ta introduciendo e modelo completamente nobo, esta e "GLA-Class". ❑

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Sra. Myrna Josepha-Maduro

***23-10-1934 †10-05-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza pero hopi agradecido pa tur locual el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di mi esposo, tata, yiu, ruman, nieto y omo stima:



Johannes Canuto Rasmijn

mihor conoci como "Joy"
***19-01-1971 - †07-05-2014**

Na nomber di su
Esposa: Sandra Rasmijn-Jacobs

Yiunan stima: Joandra Rasmijn
Joyson Rasmijn

Mama: Aileen Wever & Nando Arends

Tata: Betto & Ortencia Rasmijn

Rumannan: Judith Rasmijn
Jurainne & Edgard Geerman

Wela stima: Sra.vda.Chijeta Winterdaal-Erasmus
†Shon Fi Wever
†Epifanio & †Petronilia Rasmijn

Sobrinonan: Jorick Mackay & Anouska Geerman
Jersiray Mackay & Genesis Geerman

Sobrinanan: Kiandra, Raisha & Fania Geerman

Tantanan: Emerita Winterdaal y famia
Bea Winerdaal y famia
Theresita & Charles Koolman y famia
Ana & Rene de Cuba y famia

Omonan: Maiky & Judith Winterdaal y famia
Rosendo Rasmijn y famia
Dabian Rasmijn y famia
Marco & Danilda Rasmijn y famia

Tur su prima y primonan stima, actoprima y actoprimonan stima.

Madrina: Annie Martis Erasmus

Padrino: Nai Rasmijn

Tur su Tanta y Omonan grandi, su Ihanan.

Suegro y Suegra: †Juan & †Sixta Jacobs-Petrocthi

Swa y Cuñanan: Jerry Mackay y famia
Richard & Mireya Jacobs-Roa y famia
Virginia & Cecar Dijkhoff-Jacobs y famia
Patricia & Alfredo Tromp-Jacobs y famia
Dalilia & Robby Werleman y famia

Comer y compernan,

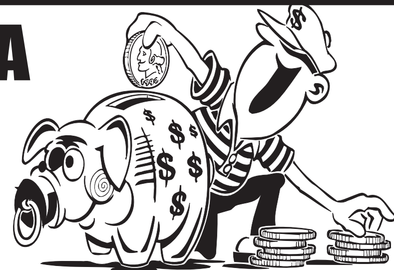
Su Coleganan di Bibliotheca National Aruba, Ex Coleganan di Cuerpo di Bombero Aruba y tur su amigonan di piscamento.

Su bon amigonan jega:
Nelson Oduber y famia, Willy Croes, Pablo Erasmus

Su bon bisinjanan, amigonan y amiganan conocirnan y demas famia: Rasmijn, Wever, Jacobs, Erasmus, Winterdaal, Mackay, Geerman, Luidens, Ras, Martis, Koolman, de Cuba, Leon, Werleman, Dijkhoff, Croes, Barera, Maduro, Oduber, Lampe, Cornelio, Roa, Tromp, Petrocthi,
Acto di entiero lo tuma lugar diamars 13 di mei 2014 na misa Santa Filomena di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Adres pa condolencia: dialuna 12 di mei 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na kas.

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA HUUR
Pa tur sorto di fiesta of family day. Luga espacioso pa mas di 100 persona rond di pool.
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel aiky odor.
Voor meer informatie bel:
002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan?
Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
Un bisti di prome Santa Comunion.
Pa mas informacion
Tel: 561-4519

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

TA BENDE
Un Hyunday Santa Fe 2003, Std, bon condicion, 4 porta, color oro. Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695

TA BENDE
Un Dell Laptop New, den caha, dell 14Z ultra book, 14inch screen, 6Gb ram memory, 32SSD 532 Hardrive, Window 8 Home Premium Afl. 850,=
Tel: 745-5550

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Chupabebe - Dulce de Leche - Ponche Crema specialmente pa Communion y demas celebracion.
Tel: 5628545 of 5636915

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, cu 2 hardisk di 300 GB, 3GB Ram Memoria. 27" Samsung monitor/tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 den su caha nobo nobo y un stoel di oficina prijs original pa e stoel $535. nobo tur cos pa solamente **Afl. 2.500,=**
Tel: 594-9990

MASASHI
Ta duna masashi profesional Relax - reductores.
Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12
Pa mas informacion
Tel:564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di Masashi profesional.
Pa mas informacion
Tel: 569-8220

TA BUSCA
Sra. Peruana ta busca trabao pa haci cas limpi of cuida hende grandi.
Tel: 567-0479

-TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA HUUR
Un cas na Tanki Leendert 2 camber, 2 banjo, sala, comedor, cushina y 2 patio. Afl 1500,- p/ m, exlc awa y coriente no ta inclui.
Tel 5833092 cel 5677472

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 30.000,-
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2100,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa prome Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

TA BENDE
Un Ford Eco Sport 2007 Preto. Full equip, A/C, den bon condition. 57800 km stand. Hard cover.
Afl. 15.500,=
Pa mas informacion
Cel: 594-8771

TA BENDE
Un Bunita Tereno den un bario trankilo na Jaburibari Paradera Aruba. Pa mas informacion papia cu Aiky Odor. **Tel: 593-7118**

TA BUSCA
Un Stoel pa un señora grandi cu no por cana, please yama sra. Paula. Pa mas informacion yama
Tel: 746-1503

TA BENDE
3 cashi di paña cu lachi casi nobo! Bon prijs, mester bay.
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion, bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75
Tel: 562-8643

TA BENDE
Gordura pa mata, bo mester cumpra 20 saco na Afl. 5,= pa nos por entreganan. Oferta valido te fin di April. Pa mas informacion yama
Tel: 564-4456

Turistanan cu a bishita Aruba pa mas di 10 aña honra





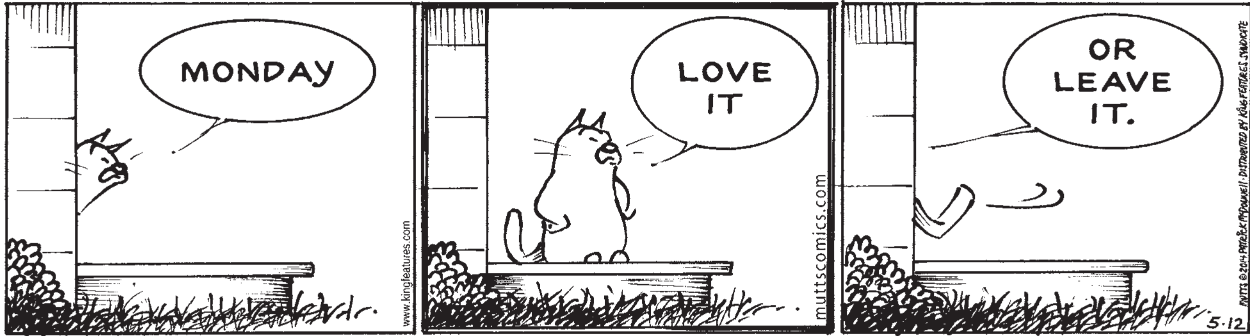


ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority (ATA) tabata tin e honor di a honra algun turista como Embahador di Boluntad.

E turistanan aki ta ricibi e plakkaat di a bishita Aruba pa mas cu 10 aña den nomber di Minister di Turismo.

E turistanan aki a bin bishita Aruba pa motibo di e lama blauw bunita, santo blanco, e clima dushi y sin laga afo tur esunnan cu ta biba na Aruba cu a duna nan un bon trato. E bishitante ta ospedando na e the Ritz Carlton Aruba.❑

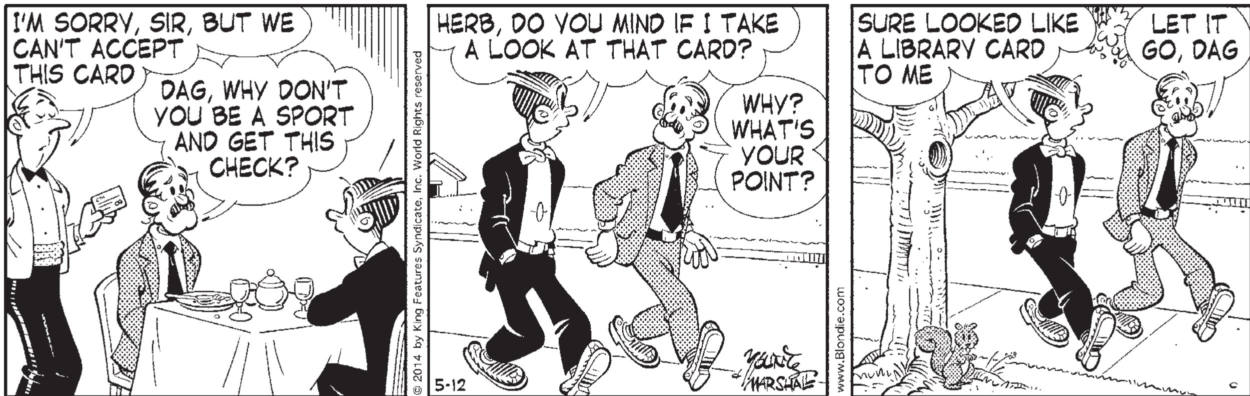
Mutts



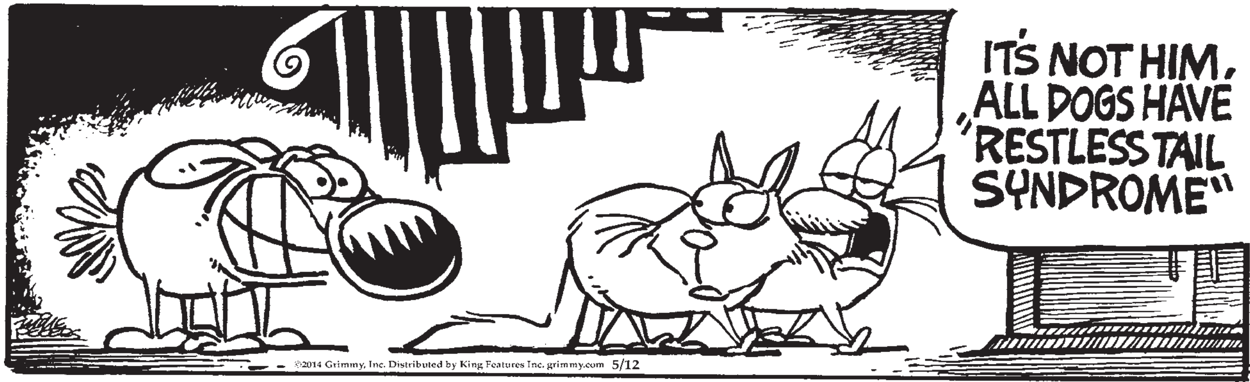
6 Chix



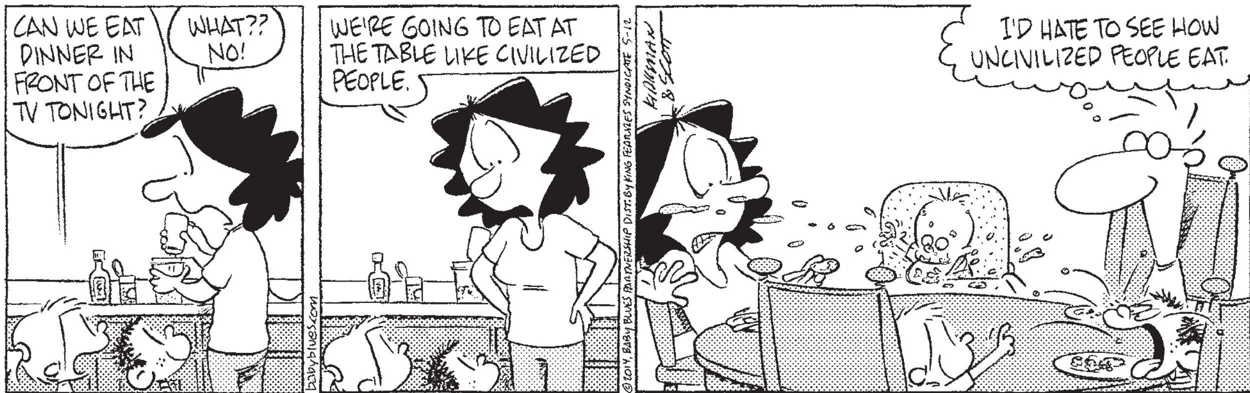
Blondie



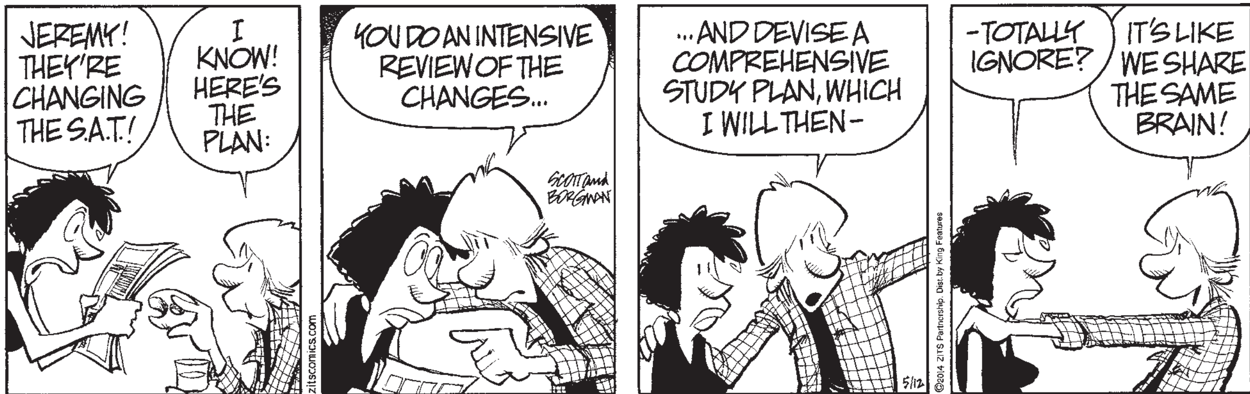
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

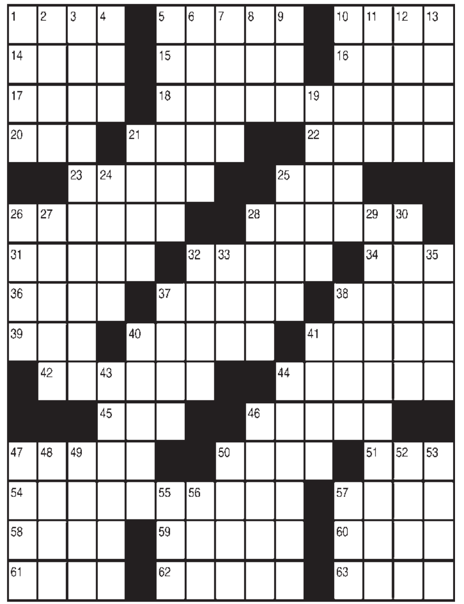
8				4				
	6					9		1
	5	4	6	3	9	7		
			2				7	
5			8	9	1			6
	2				6			
		9	3	1	5	4	6	
4		8					9	
				8				7

Difficulty Level ★ 5/12

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

9	7	3	8	2	1	6	5	4
6	2	8	3	5	4	1	7	9
5	1	4	6	7	9	3	2	8
1	6	7	4	8	3	5	9	2
2	8	9	5	1	6	4	3	7
4	3	5	2	9	7	8	1	6
7	4	2	1	3	8	9	6	5
8	5	1	9	6	2	7	4	3
3	9	6	7	4	5	2	8	1



Created by Jacqueline E. Mathews 5/12/14

ACROSS

1 On __; offered at a lower price
5 Tear into bits
10 Capable
14 Make smooth, as clothing
15 __ as an ape
16 Actor Pitt
17 __ down; stoop
18 Treating cruelly
20 Droop
21 Hits with a stun gun
22 Like neglected gardens
23 Milan's nation
25 Cackling bird
26 Bricklayers
28 Wax __; speak with rhythm and beauty
31 Narrow street
32 Flock members
34 Spoil; deface
36 Urge on; incite
37 "Blue __"; song by Irving Berlin
38 Lively
39 Hotel
40 Pilot
41 Use a razor
42 Fisher & Albert
44 Graduate papers, often
45 Tally up
46 Parka features
47 Humiliation
50 Go skyward
51 Flurry
54 Many law office employees
57 In the sack
58 Shade trees
59 TV's "Uncle Miltie"
60 __ in; wearing
61 Writing table
62 "God __ America"; song for Kate Smith
63 Kennedy and Koppel

DOWN

1 Brothers and sisters, for short
2 Vicinity
3 Location of Brooklyn and Queens
4 Finish
5 Sandbanks
6 Gleeful
7 Clothing tears
8 Goof up
9 Recolor
10 Part of AWOL
11 Soft cheese
12 Come to shore
13 Nervous
19 Use a broom
21 Nuts
24 Three-__ sloth
25 Garden tools
26 Three kings of biblical fame
27 Without companions
28 One's equal
29 Totally obstructed
30 Sculpt
32 Jean-Claude Killy's footwear
33 Rush
35 Deli loaves
37 Toboggan
38 Get rid of
40 Cuba's Castro
41 Loafer or pump
43 Lustrous jacquard fabric
44 Throws
46 Beverly __, CA
47 Raced
48 Vigorous
49 Weapons
50 Unusual
52 Deceased
53 Likelihood
55 Recede
56 Set
57 Play a role

Saturday's Puzzle Solved

D	O	G	S		C	R	I	E	S		A	R	T	S
A	X	L	E		R	O	D	E	O		R	E	A	P
T	E	A	R		A	D	O	R	N		M	A	M	A
A	N	D	R	E	W	S		I	G	N	O	R	E	S
			A	L	L		C	E	S	A	R			
P	A	T	T	Y		J	A	R		N	E	A	R	S
H	I	R	E		W	A	D		A	N	D	R	E	A
A	R	E		P	E	N	A	L	T	Y		D	A	B
S	E	A	L	E	D		V	I	E		D	O	D	O
E	D	D	I	E		R	E	D		W	O	R	S	T
			O	R	D	E	R		G	A	L			
B	R	O	N	S	O	N		F	O	R	E	A	R	M
R	A	V	E		S	A	B	E	R		F	L	E	A
A	G	E	S		E	M	O	T	E		U	S	E	R
Y	E	N	S		S	E	W	E	D		L	O	D	E

5/12/14

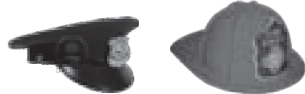
DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Angela

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Eagle Tel: 587-9011
S. NICOLAS: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mei 12
Monarch
Carnival Liberty

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Meteo Aruba:

Pronostico di Tempo

ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area.

Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.

Condicion di lama
Modera cu olanan generalmente te 1.7 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.1 y 2.6 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta
Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo: 31°. Indice di calor ta te 25°. Indice ultravioleta: 17. Biento ta for di direccion oost alrededor di 6 nudo, cu rafaga te 16 nudo.

Tempo pa awe nochi
Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 26°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 7 nudo, cu rafaga te 17 nudo.
Salida di solo lo ta 6'or y 16 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 52 di atardi.❑



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Cabaron den Sheri

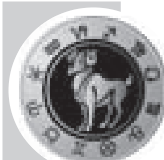
Ingredientenan:

- **1 Liber di Cabaron fresco**
- **5 cuchara di hariña di pan**
- **1 siboyo corta chiquito chiquito**
- **½ buyon blok di pisca**
- **1 bleki mushroom chiquito**
- **2 cuchara di manteca**
- **2 cuchara di alkapara**
- **3 webo bon bati**
- **½ cup di lechi**
- **1 cup di sheri**
- **6 aseituma sin pipita corta chiquito**
- **2 cuchara di worchester sous**
- **1 promenton cora corta chiquito chiquito**
- **2 cuchara di peterseli fini fini corta**
- **1 pida selser mericano corta chiquito**

Preparacion:

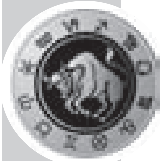
Casca di cabaronnan, cortanan na dos y saca e sushi parti patras den lomba, pa despues tempera nan cu masha nada di pepper blanco, y un tiki netumuskat. Mientras tanto ta corta e selder mericano, soboyo y promonton cora chiquito chiquito y ta pone nan tur hunto cu e aseituna y tambe alkapara y mushroom corta chiquito. Hunta un plancha di pyrex virkant cu un poco manteka y pone e cabaronnan tempera y tambe rchester sous riba nan. Plamanan ront de e pyrex, pa despues den un paila pone e manteca larga, hunto cu e buyon blok di pisca. Disolve e hariña di pan den mas o menos ½ cup di awa. Despues cu e manteca a larga, ta agrega e lechi awa y ta dreinan tur bon den otro. Pone e sheri aserca, pa despues basha e awa cu hariña di pan disolve den dje. Keda drei bon, pa e hariña no forma klompi. Prome cu e sous cuminsa mara, ta agrega e berduranan corta chiquito chiquito y por ultimo ta basha e webonan bon bati den e sous aki. Bahe mesora for di candela, pa despues basha tur cos riba e cabaronnan. Stroi e keshi raspa riba e cabaronan, y pone pyrex den forno na mas o menos 375 grado, pa 40 minuut. Laga e pyrex fria un tiki, prome cu sirbi e cabaron na mesa. Por decora e cabaron aki cu algun slais di lamunchi corta fini y tambe algun sprit di siboyo largo.

Bon Appetit!



Aries

Bo pasado ta trece hopi recuerdonan pa bo. Pero no trece bo pasado den bo presente. Cada experiencia ta unico. Biba bo bida cu plenitud. Numbernan pa awe: 3, 13, 20 y 38.



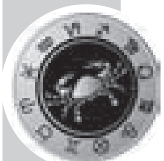
Tauro

Bo ta dunando paso concreto den amor. Si bo ta den busca di un luga diferente pa biba, bay otro ciudad, trabao of actividad nobo y lo bo ricibi indicacion di cambio. Numbernan pa awe: 8, 11, 29 y 36.



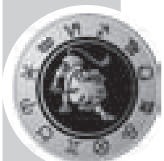
Geminis

Posiblemente lo bo conoce un persona cu na comienso lo cay na bo agrado, pero despues bo lo descubri algo cu lo por crea distancia entre boso. Actua cu cautela, pero corda niun hende ta perfecto. Numbernan pa awe: 10, 19, 29 y 37.



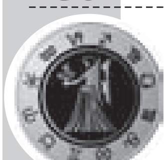
Cancer

Tin hopi mudansa, bishita, cambionan importante den bo realidad sentimental. Tur cos ta posibel. Prepara bo mes pa lo inespera, pero tum'e cu optimismo. Numbernan pa awe: 12, 21, 37 y 41.



Leo

Luna den bo signo ta aumenta bo pasion y sexualidad. Dos factor relevante den bo horoscop ta coincidiendo. Un di nan ta cu bo ta hopi excitabel, pero inkieto. Numbernan pa awe: 3, 22, 43 y 47.



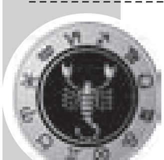
Virgo

Bo ta den e momento ideal pa reanuda un relacion cu tabata den peliger of cu a medio fria. Un bes cu bo resolve cierto dudanan cu bo tabata tin relaciona cu un persona special, lo bo mehora den bo bida amoroso, economico y social. Numbernan pa awe: 3, 9, 19, 28 y 44



Libra

Ta e momento di reanima un relacion mita drumi. Bo signo ekilibra y harmonioso ta ricibiendo un energia altamente positivo y esey ta contribui cu cosnan ta normalisa. Numbernan pa awe: 16, 28, 31 y 46.



Scorpio

Un situacion transitorio den bo bida personal, no mester ta definitivo y tampoco mester causa bo dolor. Warda prome cu actua. Tur cos ta posibel pa awe. No obstante, na e momentonan aki cierto cosnan ta complica. Numbernan pa awe: 4, 14, 22 y 36.



Sagitario

Algun solucion lo bay tarda un tiki. Bo mester tene pasenshi ya cu loke bo ta desea di mira materialisa di biaha por tarda algun dia. Den cosnan sentimental, bo ta bon. Numbernan pa awe: 5, 14, 24 y 38.



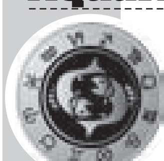
Capricornio

Bo ta algo tristo. No laga bo mes wordo influencia door di circunstancianan. Si bo laga depresion podera di bo, lo bo no por saca dilanti proyectonan cu bo tin pensa di realisa. Numbernan pa awe: 16, 24, 35 y 44.



Aquario

Un relacion afectivo of amoroso lo cuminsa consolida su mes y bo lo logra supera tur bo obstaculonan. Esaki ta e momento perfecto pa disfruta di bida completo. Numbernan pa awe: 13, 19, 38 y 46.



Pisces

Cuida bo mes di personanan manipulado. Ta existi e posibilidad di un entrada adicional, un placa cu ta yega na e miho momento, Piscis. Cuidao pa bo no gasta di mas. Numbernan pa awe: 1, 32, 47 y 53.

BON DIA Aruba

Art Rules Aruba 2015 Pete Philly confirma como maestro di musica



ORANJESTAD- Pete Philly, cantante, escritor di cantica, productor y artista Hulandes/Rubiano a uni su mes na e grupo di maestronan pa ARA 2015. Mr Philly lo duna les den e area di Musica y Presentacion.

Presenta pa RBC Royal Bank, Art Rules Aruba, cual ta cuminsa riba dia 5 di Juli, a bira e programa mas grandi di zomer cu ta ofrece muchanan e oportunidad pa tuma parti den e tayernan intensivo di 2 siman, cu e miho artistanan internacional for di rond di mundo. Celebrando 5 aña, e organisadonan ta haciendo e grupo di maestro mas grandi y impactante ainda, agregando varios artista famoso pa duna les como parti di e programa!

Pete Philly ta un di e 15 maestronan cu lo bin e isla e aña aki.

El a haya commentarionan positivo na mas di 30 pais, y a biaha rond mundo, ganando e premionan mas prestigioso di musica y ricibiendo elogio prestigioso den e ramo di arte y comunicacion.

Su obranan ta dificil pa categorisa bou di un titulo, sea ta pa su musica innovativo cu e ta crea hunto cu su partner Perquisite (conoci como e duo di HipHop “Pete Philly & Perquisite”) of su obranan como un solo artista (musica di Soul/HipHop basa riba Negro spiritual), ademas di su reinversion di musica online cu su proyecto di “OpenLoops”, y no por keda sin menciona su reputacion como un artista riba e scenario. Pete Philly su ultimo presentacion riba e isla, pa e Famia Real di Hulanda, tabata nada menos cu extraordinario.



Organisadornan di Art Rules ta contento cu por fin nan tin Pete Philly como parti di e grupo como un maestro, considerando cu esaki tabata nan meta desde 2012. Hunto cu e otro artistanan Levi Silvanie (Corsow) y Maikal X (Postman NL), kendenan tambe lo ta dunando les bou di e tema di Art Rules Musica & Presentacion, Pete Philly ta extremadamente contento di por bin bek un biaha mas pa su reisnan y conecta cu e hubentud local; hasta planeando pa filma su siguiente video di musica cu e studiantenan di Art Rules.

Yamando tur musico, cantante,M.C y artista. Si bo kier e oportunidad pa traha cu algun di e miho artistanan den e industria di musica, esaki ta bo chens. Y si bo ta stima Musica mesun hopi cu Pete Philly, registra online awo mes, door di bishita www.artrulesaruba.com/apply. Yena e formulario di aplicacion, skirbi bo carta di motivacion y bira un di e studiantenan cu ta yama nan mes Art Rulers.

Pa mas informacion tocante e programa aki, por bishita nan pagina di internet . www.artrulesaruba.com of sigui ARA riba nan plataformanan social via facebook.com/artrulesaruba twitter @artrulesU Instagram @ Artrulesflicks.❑

Ban warda pa Dia di Tata



ORANJESTAD – Pa prome biaha LG Smith’s Steak & Chop House a bin cu un brunch, estilo Le Dome antes y awor Windows on Aruba.

E ultimo restaurant menciona ta hopi popular awendia pa ocasion asina y mester reserva basta tempo adelanta. Pero awor Aruba ta conoce un bon alternativa.

E brunch di LG Smith’s Steak & Chop House, situa den Renaissance Mall, ta consisti di diferente plato y por scoge kico y cuanto bo kier.

Hasta por cuminsa cu dessert. Na cuminsamento e chef ya a prepara algo pa sirbi di biaha; pan y cos dushi, fruta y un plato aperitivo di diferente sorto di carni cu entre otro soseishi di bina excelente.

Tambe riba menu tabatin un variacion di oester, ceviche, escargot, lobster y mucho mas.

Mester remarca si cu ora e luga a yena, e cushina a tuma mas tempo pa prepara e cuminda y e clientenan mester a warda un tiki di mas. Pero e servicio tabata asina bon, cu un amor visibel pa nan trabou y profesionalismo di e trahadonan a duna e servicio, cu na final no por bisa nada otro cu: spera Dia di Tata lo yega pa bin un biaha mas.

Y segun e restaurant Dia di Tata lo bin cu e mesun concepto atrobe.❑

